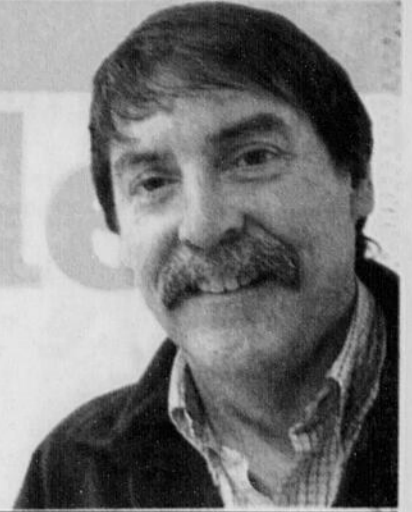


DEUX PRIX OPUS POUR L'OSM / Page D6



**Afghanistan**  
Une mutinerie tourne  
au bain de sang / Page D7

**Chant religieux**  
Robert Lebel fait  
salle comble / Page D2



La première lecture publique d'une pièce par le Théâtre du Double Signe mettait en scène trois comédiens chevronnés, dont Érika Tremblay-Roy dans le rôle de la décrocheuse Gabrielle, et Pascale Tremblay, qui incarnait la microbiologiste Geneviève.

# Les mots prennent toute la place

David Bombardier  
dbombard@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Retomber en enfance en se laissant raconter une histoire, c'est la chance qu'ont eu une centaine d'amateurs de théâtre, hier midi, lors d'une lecture publique de la pièce *Le Grand saut*, une première expérience réussie au Club du Vieux Colombier adjacent au restaurant Le Cartier.

Dépourvée de tout décor, costume ou éclairage, la lecture publique de la pièce de Benoît E. Pelletier, orchestrée par le Théâtre du Double Signe, a d'abord permis de laisser toute la place aux mots qui composent ce texte théâtral.

Pendant plus d'une heure et demie, trois comédiens chevronnés ont lu *Le Grand saut* avec comme seules armes un lutrin, une valise, un sarrau noir et, surtout, un immense talent d'interprétation.

«La lecture publique, dans son dépouillement extrême, nous ramène en quelque sorte à la base même de l'acte théâtral, explique le directeur artistique, Patrick Quintal. Le chemin est ouvert et c'est aux spectateurs d'imaginer le reste... Il y a un spectacle qui prend forme simultanément sur scène et dans leur imaginaire.»

D'entrée de jeu, Jacinthe Tremblay, qui a réalisé la mise en lecture, a invité le public à se faire sa propre perception de la pièce. «Ce sont les lunettes que l'on met qui donnent une vision d'un texte», a-t-elle indiqué.

«Si vous portez vos propres lunettes, vous allez pouvoir vous faire une idée personnelle et avoir votre propre vision de la pièce.» Vision que le public, âgé en moyenne entre 20 et 40 ans, a été appelé à partager à la fin de cette activité qui pourrait bien se répéter lors de chaque saison, selon la directrice générale, Lili Bergeron.

La «neuroplégie»

Pour s'imprégner pleinement du *Grand saut*, certains spectateurs s'étaient fermés les yeux, tandis que d'autres les avaient gardés grands ouverts pour ne rien manquer du jeu des comédiens Erika Tremblay-Roy, Pascale Tremblay et André Gauvreau.

Dans cette pièce, trois jeunes adultes âgés entre 25 et 35 ans souffrent d'une maladie mystérieuse nommée «neuroplégie». Tout ce qu'on sait, c'est que cette maladie mène irrémédiablement vers la mort.

Internés dans une petite clinique privée, Gabrielle, Geneviève et Philippe réfléchissent au sens qu'ils donnent à la vie et à la mort. Gabrielle, la décrocheuse, espère se remettre de cette maladie qui court-circuite son cerveau. Geneviève, la microbiologiste, est plutôt pessimiste, tandis que Philippe, un pompier nouvellement admis, croit tout ce que lui disent les deux femmes.

Dans un environnement visuel signé Jacques Francoeur, le public attentif a passé une nuit à contempler l'agonie de ces trois personnages, aidé en ce sens par l'univers musical d'Yves Custeau et de sa guitare électrique.

# Des soirées de danse comme il n'y en a plus

René-Charles Quirion  
rquirion@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Les baby-boomers ont ressorti leurs jupes et leurs souliers de danse, samedi, pour revivre une soirée comme au moment de leur jeunesse où la musique rock n'roll jouée par l'orchestre se confondait avec le «slow», jusqu'aux petites heures du matin.

La section régionale de la Fondation des maladies du cœur du Québec n'avait rien ménagé pour faire revivre cette frénésie d'un passé pas si lointain que plusieurs aimeraient voir encore bien vivant. Ils étaient d'ailleurs plus d'un millier à l'édifice CÉRAS à renouer avec ces années que l'on qualifie maintenant de «rétro».

Plusieurs gros noms de l'époque et surtout leurs succès ont soulevé un public déjà conquis à l'avance. Les «Senor météo» et «Agadou» de Patrick Zabé, «Bang, bang» de Claire Lepage, les «Trois p'tits coups» de Johnny Farago interprété par son fils Maxime, la «Miss Bonnie Marony» de Ronald Grenier des Habits Jaunes ou «Le petit restaurant du coin» de Claude Atkins des Millionnaires ne faisaient qu'ajouter aux grands succès de l'époque interprétés par «Les Memories» ou aux meilleures pièces de Dick Rivers, arrangées à la sauce Bob Rusk.

Toutes les personnes rencontrées étaient unanimes: il n'y a pas assez de soirées du genre pour permettre aux baby-boomers de renouer avec leur époque.

Ils étaient mêmes quelques uns à avoir ressorti les vêtements de leur jeunesse pour cette soirée de danse. Nicole Landry, Madeleine Deslauriers

et leur autre complice Suzanne étaient du nombre de ceux qui avaient osé. Elles étaient d'ailleurs aux premières loges pour se retremper dans cette vague des années 1960 qui a déferlé sur Sherbrooke.

«C'est comme dans le temps. La seule différence, c'est qu'il y avait des bancs autour de la salle où les filles étaient assises pour que les gars tournent autour», indique Suzanne.

«Nous voulions vraiment revivre ça comme des vraies», indique Nicole Landry avant que Madeleine Deslauriers ne renchérisse.

«Tout est parfait. Il devrait y avoir plus de soirées pour nous. Tout est maintenant organisé en fonction des jeunes et de l'âge d'or, alors que nous nous retrouvons entre les deux», estime Mme Deslauriers qui se rappelle que les bonnes soirées se vivaient au Flamingo.

Pour Pierre Boisvert et Jeanne Lussier de Marbelton, les soirées rétro se déroulaient au Montmartre, à la Grange à Paul ou à l'Auberge des Cantons.

«C'était le meilleur temps. Il n'y a plus d'endroit pour des soirées rétro. Il faudrait que quelqu'un en organise au moins une fois par mois», estime M. Lussier.

À voir danser Josée et Roger Boisvert de Saint-Élie d'Orford, il est évident que le rock n'roll ne se perd pas.

«Ça nous rappelle nos belles années. Maintenant, il y a seulement de la danse sociale ou en ligne. On gagnerait à organiser davantage de soirées du genre», renchérit Josée Boisvert.

La coordonnatrice régionale de la Fondation des maladies du cœur, Carmen Tremblay, indique que rien n'avait été ménagé pour que les gens revivent vraiment les années 1960.



Le chanteur Maxime Farago, la coordonnatrice régionale de la Fondation des maladies du cœur du Québec, Carmen Tremblay, le président régional de la fondation, Me Pierre-Jacques Roy, et le président d'honneur de cette soirée rétro, Réal Loubier, entourent la Chrysler convertible 300H 1962 rouge.

«Nous avons fait du pop corn, pour recréer l'odeur des drive-in. Les deux Chrysler 1960 et 1962 à côté de la scène et la boule en miroirs sur la piste de danse ajoutent aussi à l'ambiance. C'était une époque révolutionnaire, où on s'affirmait. Il y avait de la vraie musique», mentionne Mme Tremblay.

Cette soirée rétro a permis d'amasser quelque 10 000 \$ pour la Fondation des maladies du cœur du Québec.

«Les gens ne pouvaient pas fumer à l'intérieur. La danse leur a permis de faire de l'exercice, ce qui est bon pour le cœur», ajoute Carmen Tremblay.

# Thetford Mines hérite d'un théâtre

Nelson Fecteau  
THETFORD MINES

Le Théâtre de la Chapelle blanche de St-Jacques de Leeds n'est plus. Vive le théâtre *Les Bâtisseurs de Montagnes* de Thetford Mines!

Le théâtre Les Bâtisseurs de Montagnes aura pignon sur rue dans l'édifice qui abritait jusqu'à il n'y a pas si longtemps le Club Chasse et Pêche de Thetford Mines.

En dépit du succès remporté au cours des cinq dernières années notamment la saison dernière avec *L'Amour est aveugle*, le Théâtre de la Chapelle Blanche appartient au passé. Devant l'échec des pourparlers pour le renouvellement de leur bail avec la Corporation du Patrimoine du canton de Leeds, les propriétaires du Théâtre de la Chapelle Blanche estiment qu'ils n'avaient d'autres alternatives que de cesser leurs activités ou de se dénicher un nouvel endroit pour produire.

«Nous avons établi des priorités et nous avons arrêté notre premier choix sur une salle accessible à Thetford Mines», a expliqué M. Germain Nadeau,

copropriétaire du théâtre avec M. Yves Kirouac.

Les besoins physiques pour implanter un théâtre, la situation géographique, la nécessité de services à offrir, le potentiel touristique et les contraintes temps et budget ont amené l'équipe du théâtre à évaluer différentes possibilités. Une première rencontre avec le maire Laurent Lessard, de Thetford Mines, s'est avérée concluante, les discussions menant à une entente positive.

MM. Nadeau et Kirouac attribuent à l'ouverture d'esprit et à la collaboration du maire et du conseil municipal de Thetford Mines le fait qu'à l'été 2002 il y aura du théâtre en tête à Thetford Mines.

«Au début, nous étions déçus de la tournure des événements. Mais présentement, nous sommes loin d'être déçus. Ce n'est pas une réorientation par dépit à laquelle nous assistons. Nous voulons conserver la même orientation artistique avec la même équipe et le même désir», assure Germain Nadeau qui précise que le nouveau théâtre sera intimiste et confortable, toujours avec une pièce drôle au genre différent d'une année à l'autre.

L'aménagement des lieux nécessitera un minimum d'investissements. La réparation du plancher endommagé sera effectuée par des bénévoles alors que la Ville fournira l'équipement et les matériaux nécessaires. Il faudra aménager une scène et les tables et

chaises laissées sur place par l'administration du Club Chasse et Pêche contribueront à meubler le théâtre qui aura des allures de café-théâtre. L'utilisation de praticables permettra de surélever l'arrière de la salle.

Les espaces disponibles, salle basse et salle haute, permettront même d'aménager un foyer où les spectateurs pourront se rencontrer pour bavarder avant la représentation.

Finalement, le choix du nom *Les Bâtisseurs de Montagnes* se veut avant tout un hommage aux gens de la région et une allusion directe à leur travail à l'origine de la présence des haldes de résidus et des montagnes artificielles, caractéristique unique au Pays des Mines et des Lacs.

## LA MAISON DU CINÉMA

10 SALLES, ÉCRANS COURBES, SON NUMÉRIQUE

CHEVALIER NOIR (VF) (RÉ) MARTIN LAWRENCE  
1h10 - 3h25 - 7h15 - 9h25

JEUX D'ESPIONNAGE (V.Française) (13+) BRAD PITT  
1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h30

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G) (2 salles)  
12h30 - 1h15 - 3h30 - 4h15 - 6h30 - 7h30 - 9h30

MONSTRES INC. (VF) (G) DES STUDIOS DISNEY  
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h20

HAL, LE SUPERFICIEL (G) GWYNETH PALTROW  
1h05 - 3h40 - 7h05 - 9h30

13 FANTÔMES (VF) (13+) SHANNON ELIZABETH  
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h20

UN CRABE DANS LA TÊTE (v. o. Française) (G) DAVID LA HAYE  
12h55 - 3h20 - 6h55 - 9h25

SOUS LE SABLE (13+) BRUNO CREMER  
12h55 - 6h55

LE VOL (13+) GENE HACKMAN / DANNY DE VITO  
3h20 - 9h25

LE FANTÔME DESTIN D'AMÉLIE POULIN (G) A. TAUTOU  
12h50 - 6h50

K-PAX (V.Française) (G) KEVIN SPACEY / J. BRIDGES  
3h25 - 9h25

63, KING OUEST, 566-8782

Cinéma 9

4204, boul. Bertrand-Fabi  
821-9999

SEMAINE DU 23 AU 29 NOVEMBRE 2001

JEUX D'ESPIONNAGE (13 ans)  
Vend. au dim. : 12h45, 15h45, 18h45, 21h25  
Lundi au jeudi : 13h45, 18h45, 21h25

HARRY POTTER & THE PHILISOPHER'S STONE (G)  
Vend. au dim. : 12h15, 15h45, 19h30  
Lundi au jeudi : 13h15, 19h30

LE SEUL (13 ans)  
Vend. au dim. : 15h50, 21h35  
Lundi au jeudi : 21h35

MONSTRES INC. (G)  
Vend. au dim. : 12h30, 15h, 17h15, 19h20, 21h20  
Lundi au mercredi : 13h45, 19h20, 21h20  
jeudi : 13h45

CHEVALIER NOIR (A venir)  
Vend. au dim. : 13h, 16h, 19h, 21h25  
Lundi au jeudi : 14h, 19h, 21h25

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS (G)  
Vend. au dim. : 11h30, 13h30, 15h, 17h, 18h30, 20h30, 21h40  
Lundi au jeudi : 12h30, 13h30, 16h15, 18h30, 20h30, 21h40

LE VOL (13 ans)  
Vend. au dim. : 12h40, 18h40  
Lundi au jeudi : 13h40, 18h40

HAL LE SUPERFICIEL (G)  
Vend. au dim. : 12h55, 15h55, 18h55, 21h30  
Lundi : 13h55  
mardi au jeudi : 13h55, 18h55, 21h30

ÉCRANS COURBES

SON NUMÉRIQUE

9 SALLES

www.cinema9.ca/1c



# Le chansonnier de l'Évangile fait salle comble

David Bombardier  
dbombard@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

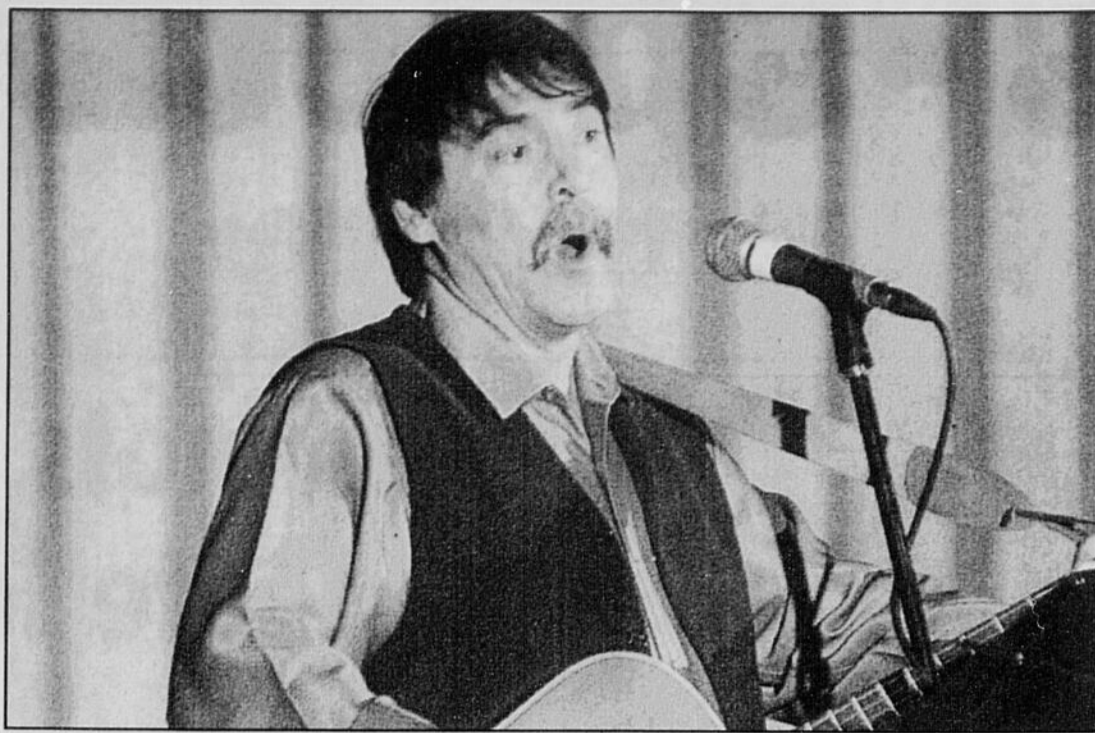
Le «chansonnier de l'Évangile» Robert Lebel a fait salle comble hier soir lors de son passage des plus attendus à l'église Saint-Esprit de Sherbrooke. Quelque 600 fidèles se sont ressourcés au son de ses chansons acoustiques puisées à même les 21 disques qu'il compte à son actif.

«Il est extraordinaire!», s'est exclamée la Sherbrookoise Monique Leblond. Il utilise des mots simples avec des mélodies douces. Ses textes très profonds touchent la réalité des humains, la fraternité, le sens de l'existence, la mort, la vie et le respect des différences.»

Accompagné de Gaston Lachance au piano et de la choriste Line Malenfant, Robert Lebel a gratté sa guitare acoustique de brillante façon pour faire passer son message empreint d'amour et de la parole de Dieu.

Avec sa voix à la George Brassens, le vicaire de Thetford Mines n'a pas mis 30 secondes pour rejoindre ses fans, aux têtes pour la plupart grisonnantes.

«J'aime ses chansons et sa façon d'apporter la parole. Il a sa façon à lui de dire les choses; ça entre directement au coeur d'une façon extraordi-



Le vicaire et chansonnier Robert Lebel a comblé quelque 600 fidèles par ses chansons empreintes d'amour et d'Évangile, hier soir, à l'église Saint-Esprit de Sherbrooke.

naire», a pour sa part confié Claude Bolduc, originaire de la même région que «l'artiste de Dieu».

## Les jeunes

Plus que minoritaires, quelques jeunes étaient tout de même présents pour fêter le 50e anniversaire de la paroisse Saint-Esprit.

Outre une trentaine de jeunes de la délégation sherbrookoise des Journées mondiales de la jeunesse, l'étudiant Serge Langlois était également de la partie: «Je suis très surpris d'aimer autant ça et c'est vraiment étonnant de constater les réactions du public. Les chansons passent vraiment bien.»

Anthony Maillot-Fortier, 5 ans, est même allé demander un autographe à M. Lebel, lors de l'entracte. «Il écoute ses chansons pour s'endormir depuis qu'il est au monde», a expliqué sa mère, Céline Maillot. Anthony, lui, était bouche bée.

L'artiste était également satisfait de voir qu'autant de fidèles s'étaient déplacés pour l'entendre: «Les gens chantent et c'est beau de les entendre», a déclaré M. Lebel.

Aux dires de plusieurs, l'Église aurait avantage à utiliser ce filon musical pour rejoindre les nombreux jeunes qui ont déserté la Maison de Dieu. À voir le public entonner chaleureusement «Tous ensemble, il me semble, on pourrait changer le monde...», on ne peut que leur donner raison...

Les spectacles Les spectacles  
**Bleue Bleue**  
LE VIEUX CLACHER LE VIEUX CLACHER  
de Sherbrooke de Sherbrooke

**ANNIE BROCOLI**  
1er DÉCEMBRE 13 H 30

**LES COW-BOYS FRINGANTS**  
1er DÉCEMBRE 20 h 30

**NANCY DUMAIS**  
7 DÉCEMBRE 20 h 30

**EVA**  
8 DÉCEMBRE

**LA CHICANE**  
14 DÉCEMBRE 20 h 30

RESERVATION 822-2102  
La Tribune

# Brian Tuppert n'a jamais lâché

Steve Bergeron  
sbergero@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Des amis musiciens réticents à s'engager totalement dans le projet d'un groupe, un producteur véreux doué pour les belles promesses, un

enregistrement troublé par les manifestations du Sommet des Amériques... Brian Tuppert est un musicien qui en a vu des vertes et des pas mûres.

Mais il n'a pas lâché. Il a trouvé des musiciens prêts à s'investir dans la musique. Ensemble, ils ont formé le groupe Tuppert et se sont libérés des griffes d'un producteur malhonnête pour en trouver un meilleur. Depuis octobre, leur but est atteint: leur premier album, *Free*, a enfin vu le jour.

«Ce n'est pas tout le monde qui est prêt à payer le prix pour se donner à la musique, percer et espérer en vivre un jour. Il me fallait trouver des gars qui y croyaient autant, sinon plus que moi», mentionne l'artiste de 37 ans, originaire de Québec.

Il a trouvé ces partenaires en Éric



Imacom, Jocelyn Riendeau

Brian Tuppert, chanteur du groupe Tuppert.

Blanchard (guitare), Louis Fernandez (guitare), Jean-François Côté (batterie) et Jeff Bougie (basse). En mars, le groupe lançait son premier extrait, *Getting Along*. Depuis ce premier succès, c'est la pièce *Down* qui assaille les ondes radio.

enregistrement, c'est que tout le monde a pu dire son mot, non pas pour se démarquer, mais pour améliorer les chansons.»

## En français

Cette réponse favorable rassure Brian Tuppert, qui bourlingue depuis pas mal d'années sur la scène musicale. Il a fondé avec Jacques Gaines le groupe *Q-City*, devenu depuis les *Soul Attorneys*. Il a même co-écrit la chanson *See the people* et fait des voix sur le premier album du groupe.

Tuppert a cherché un son à mi-chemin entre le hard rock et le pop bonbon. «Pour moi, de la musique, c'est de la musique. J'écoute de tout: des bands les plus lourds jusqu'aux *Back Street Boys*. Nous avons de belles mélodies, mais aussi des guitares sales comme *Lenny Kravitz*.»

## Chanter sur gaz lacrymogènes

Tuppert s'appelait en fait Cozenera il y a quelques années. Le quintette avait signé avec un producteur de Toronto, dont le nom était établi. Mais celui-ci n'a jamais donné suite à ses promesses. Une épopée judiciaire s'est ensuivie, pour se terminer en février 2001, par la libération du groupe de toute attache au producteur.

Brian Tuppert trouve que le rock québécois ne s'est guère renouvelé depuis 20 ans. «Il y a eu les *Colocs* et *Jean Leloup*, mais l'industrie reproduit les mêmes sons, trop préoccupée à satisfaire le monde. Les groupes marginaux, eux, n'ont accès à aucune subvention.»

Le chanteur admire d'ailleurs les musiciens britanniques. «Ce sont eux qui apportent le plus de neuf dans le rock, parce qu'ils écoutent de tout. On dirait que nous ne nous offrons pas ce luxe.»

La musique de Tuppert marie les mélodies engageantes de *Duran Duran* et les guitares distordonnées d'*Oasis*, avec un peu de hip hop et de techno, décrit Brian, dont les réflexions ont inspiré les textes.

«Dans *Change*, je parle de la réticence de changer, qui peut nous nuire. Dans *World Free*, j'aborde le contrôle et l'intolérance.»

Le titre de l'album, *Free*, fait d'ailleurs référence à la réflexion de Brian sur ce monde où, malgré les libertés individuelles qui croissent, les gens sont moins libres qu'avant, parce qu'ils ont développé maintes nouvelles dépendances, notamment en matière de consommation.

«Il a fallu coucher au studio, mais c'était dur d'y travailler, à cause des gaz et de l'hélicoptère qui survolait le quartier. J'ai été déçu de ce que j'ai vu: des jeunes dont le but était surtout de briser et de veiller tard. Nous avons eu très peur que le studio soit dévalisé ou saccagé», raconte Brian.

Quant au choix de l'anglais, Brian répond simplement que c'est sa langue maternelle. Les deux premiers extraits ont toutefois été traduits en français sur la radio. «Je serai toujours un des premiers à crier que Tuppert est un groupe de Québec.»

BIENTÔT EN SPECTACLE AU CENTRE CULTUREL

30 novembre  
**MARIE-DENISE PELLETIER**

7 décembre  
**ZACHARY RICHARD**

13 décembre  
SOUPER-SPECTACLE DISPONIBLE  
**LA BOTTINE SOURIANTE**

14 et 15 décembre  
**DANIEL LEMIRE**

29 décembre  
**CASSE-NOISETTE ET LE ROI DES RATS**

5 janvier  
**LEVESQUE TURCOTTE**

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
820-1000  
IGR CITE TELE 7 La Tribune CHLT 630

Les spectacles Les spectacles  
**Bleue Bleue**  
LE VIEUX CLACHER LE VIEUX CLACHER  
de MAGOG de MAGOG

HUMOUR  
**BENOIT PAQUETTE**  
30 NOV. ET 1er DÉC.

**FRANÇOIS MORENCY**  
7 et 8 DÉCEMBRE

SUPPLÉMENTAIRE  
**MICHEL MPAMBARA**  
15 DÉCEMBRE

RESERVATION 847-0470  
La Tribune

Ce samedi  
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX**  
RESERVATION 822-2102  
La Tribune

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX**  
LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU  
VERSION FRANÇAISE DE "LORD OF THE RING: FELLOWSHIP OF THE RING"  
LA LÉGENDE PREND VIE LE 19 DÉCEMBRE  
Procurez-vous les trois suppléments **Le Seigneur des Anneaux** offerts gratuitement chaque samedi dans le magazine **Voilà!** de **La Tribune** jusqu'au 15 décembre.  
**À gagner** des centaines de laissez-passer pour assister au film et 10 caméscopes Canon ZR-20.  
Tous les détails dans **La Tribune** de samedi ou sur **cyberpresse.ca**  
Alliance Atlantique  
NEW LINE CINEMA

# Annonces classées

## POUR PLACER UNE ANNONCE

**Par téléphone** (819) 564-2222  
1 800 567-6955 (sans frais)  
du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 19 h 30, jusqu'à 16 h 30 le vendredi.

**Par télécopieur** (819) 564-5482

**Sur place** 1950, rue Roy, Sherbrooke J1K 2X8  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30



**Appelez tôt**

**en semaine et évitez la cohue du vendredi**

**Votre annonce sur Internet cyberpresse.ca**

## Rejoignez 115 000 lecteurs

<p><b>SPECIAL</b></p> <p>Tour d'horizon 29 Souhaits</p>	<p><b>3e AGE</b></p> <p>47 Centres d'accueil agréés 48 Familles d'accueil 49 Chambres et pension 50 Soins et services</p>	<p><b>EMPLOIS</b></p> <p>157 Musiciens - groupes 158 Personnel demandé 159 Travail demandé 160 Vendeurs - vendeuses 161 Instituteurs - institutrices 162 Aides domestiques 163 Travaux domestiques 164 Travail à temps partiel 165 Candidats recherchés 166 Préparation de curriculum vitae</p>
<p><b>IMMEUBLES</b></p> <p>1 Propriétés 2 Propriétés à revenus 3 Maisons ouvertes 4 Bord de l'eau 5 Maisons de campagne 6 Maisons mobiles 7 Chalets à vendre 8 Terres - terrains 9 Fermes 10 Commerces à vendre 11 Commerces à louer 12 Progr. désirés ou à échanger 13 Bâtisses industrielles 14 Bâtisses commerciales 15 Propriétés hors Sherbrooke 16 Hôtels - motels 17 Villégiature hors Québec 18 Condos à louer 19 Établissements et suceries</p>	<p><b>LOCATION</b></p> <p>60 Appartements, Centre 61 Appartements, Est 62 Appartements, Nord 63 Appartements, Ouest-Université 64 Appartements, Fleurimont 65 Appartements, Lennoxville 66 Appartements, Rock Forest 67 Appartements, Saint-Élie 68 Appartements, autres 69 Appartements, Bord de l'eau 70 Appartements et maisons à partager 71 Maisons à louer 72 Condos à louer 73 Appartements désirés 74 Locaux à louer</p>	<p><b>VÉHICULES</b></p> <p>100 Équipements à neige 101 Bicyclettes 102 Tracteurs 103 Équipements de ferme 104 Motoengins 105 Tout-terrain 106 Motos-scooters 107 Remorques 108 Camions - 4x4 - fourgonnettes 109 Pièces d'auto et camions 110 Autos à vendre 111 Véhicules 5 000\$ et moins 112 Véhicules à louer 113 Véhicules motorisés 114 Véhicules lourds 115 Véhicules antiques 116 Bateaux et yachts</p>
<p><b>FINANCE</b></p> <p>30 Hypothèque 31 Argent à prêter 32 Argent demandé 33 Collection 34 Occasion d'affaires 35 Comptabilité - impôts 36 Services financiers</p>	<p><b>MARCHANDISE</b></p> <p>136 Machines à coudre 137 Vêtements 138 Oeuvres d'arts - antiquités 139 Terre de jardinage et pelouse 140 Demande à acheter 141 Demande à échanger 142 Instruments de musique 143 Matériaux de construction 144 Équipements de bureau 145 Ordinateurs 146 Internet 147 Équipements de restaurant 148 Bureautique et informatique 149 Croissance personnelle 150 Soins thérapeutiques</p>	<p><b>DIVERS</b></p> <p>210 Activités - loisirs 211 Voyages - transport 212 Escortes 213 Perdu - Trouvé 214 Non-responsabilité 215 Animaux 216 Articles de sport 217 Camping 218 Piscines 219 Roulettes 220 Remorques - Amibié 221 Divers à vendre 222 Meubles et électroménagers 223 Machinerie et outillage 224 Appareils photographiques 225 Collectionneurs 226 Ventes de garage - CENTRE 227 Ventes de garage - EST 228 Ventes de garage - NORD 229 Ventes de garage - OUEST 230 Ventes de garage - FLEURIMONT 231 Ventes de garage - LENNOXVILLE 232 Ventes de garage - ROCK FOREST 233 Ventes de garage - SAINT-ÉLIE 234 Ventes de garage - ASCOT 237 Ventes de garage - AUTRES 238 Astrologie 239 Chasse et pêche 241 Articles de bébé 242 Bois de chauffage</p>

**Au menu UN COMBO**

Faites d'une pierre 2 coups

Placez votre annonce trois jours dans La Tribune et une publication dans La Nouvelle et obtenez **22% de rabais**

**2 journaux, 564-2222 un numéro**

Cette offre est réservée aux particuliers.

L'annonce peut être annulée mais n'est pas remboursable.

**Vérifiez votre annonce**

Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce.

En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la première journée de parution.

**Tour d'horizon**

**BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS**

Lundi 26 nov., liquidation fin de saison 40% et plus sur toute la marchandise. Pensez à vos cadeaux de Noël dès maintenant. 821-2386

**1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**

**RE/MAX**

Courtier immobilier agréé  
**CAROLINE NADEAU**  
Agent immobilier affilié  
822-2222  
864-1711

*Vous êtes invités à une soirée d'information, une première, destinée à VOUS qui désirez vendre VOTRE propriété.*

Les places étant limitées, confirmez sans tarder votre présence en communiquant aux numéros ci-haut mentionnés et demandez Caroline Nadeau.

Date: le mardi 27 novembre 2001  
Heure: 19 h  
Endroit: Motel La Réserve  
Adresse: 4235, rue King Ouest, Sherbrooke

Vos conférenciers:  
Caroline Nadeau, agent immobilier  
Nathalie Lambert, notaire  
Nathalie Denaud, dir. relation d'affaires

*Bienvenue à tous et à toutes!*

**1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**

**RE/MAX**

Courtier immobilier agréé  
**CAROLINE NADEAU**  
Agent immobilier affilié  
822-2222  
864-1711

*Vous êtes invités à une soirée d'information, une première, destinée à VOUS qui désirez vendre VOTRE propriété.*

Les places étant limitées, confirmez sans tarder votre présence en communiquant aux numéros ci-haut mentionnés et demandez Caroline Nadeau.

Date: le mardi 27 novembre 2001  
Heure: 19 h  
Endroit: Motel La Réserve  
Adresse: 4235, rue King Ouest, Sherbrooke

Vos conférenciers:  
Caroline Nadeau, agent immobilier  
Nathalie Lambert, notaire  
Nathalie Denaud, dir. relation d'affaires

*Bienvenue à tous et à toutes!*

**2 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

PAR PROPRIÉTAIRE:  
Immeubles 6 et 1 logements  
Tous loués. Sous évaluation  
Tel: 823-2053 / Fax: 577-0914

**8 TERRES-TERRAINS**

À NE PAS MANQUER,  
Stukely sud, 220 acres zone bois plus services poss.  
MELBOURNE, 140 acres boisé avec petit étang, poss. petite érablière Sylvain Trépanier. Maximum 100 Centre, cr. imm. agréé. 819-839-3133  
514-239-7520

**10 COMMERCES À VENDRE**

CANTINE très bien située, près de Sherbrooke. Bon chiffre d'affaires. Établie depuis plusieurs années. Comprenant 2 loyers en plus du commerce, le tout pour seulement 105 000\$. Possibilité de financement.  
QUARTIER OUEST, 5 logements dont un grand 6 pces planchers bois franc, beau cachet. Revenu 22 000\$. Prix: une occasion à saisir!  
QUARTIER EST, situé sur 12e avenue, 4 loyers de brique, possibilité d'un 5 pces pour futur acheteur. Revenu annuel 18 525\$. On demande 99 500\$. Peu de comptant requis.  
Groupe Associé, IMM. SARTE RODRIGUE, bur: 565-7474, rés: 569-6717

**14 BÂTISSSES COMMERCIALES**

\* 3500 P.C.A. +  
11 p. de hauteur, électricité 550 A  
vendre ou à louer: 569-5243; pag: 572-8212.

**31 ARGENT À PRÊTER**

DIFFICILE À JOINDRE  
LES 2 BOUTS?  
Informations: Samson, Béar, Deloitte & Touche inc.  
Syndic de faillite: 819-564-0384

**34 OCCASION D'AFFAIRES**

ACHETONS vos vieux bijoux en or  
Chaîne brisée, bagues etc.  
Meilleurs prix en ville. Payons comptant. Libre ÉCHANGE  
Sherbrooke: 822-3545, Magog: 847-4777, Drummondville: 474-6933.

**36 SERVICES FINANCIERS**

LES DEVISES:  
Stratégie de diversification 100 fois plus de valeur que les comptes sur marge. Rendement de 10 à 20 fois supérieur. Moyenne de 4.75% dans les derniers 22 mois. 563-2078.

**60 APPARTEMENTS CENTRE**

APP. LE CONCORDE  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2  
714, 13e ave. 562-0885, 565-0190  
CENTRE  
40 St-François, 346-2186, 562-0885  
17 King Est, studio, 2 1/2, 3 1/2, 346-2186  
www.gestionlabonte.com

**61 APPARTEMENTS EST**

O. PROB  
687 GOUPEL 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. 566-1417.

1324 PLACE QUINTAL  
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch. fournie, endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442.

215, 18e AVENUE  
RUE SANS ISSUE, 3 1/2, 4 1/2, vue et tranquillité, chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 348-0455, 564-1006.

**62 APPARTEMENTS NORD**

GRAND 4 1/2 Carrefour, style condo, 2 s.b. pl. bois, 3ème étage, ensablée. 5955 569-2787 ou 871-8882.

LE BEAU GITE  
655 McGregor  
3 1/2 chauffé, eau ch., libre le 1er janvier 2002  
346-6163 / 823-6209

**63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ**

1595 DE GRAND MONT, 4 1/2, 5 1/2, 3355 et + Chauffé, eau ch. 569-6634 / 823-9968

★ 1 GRAND 4 1/2 ★  
Endroit propre et tranquille, très petit insonorisé, gr. balcon, pers. services, église, ch. eau ch., clientèle de choix.  
562-1347, 823-1698

**APP. S.D.R.**  
916 Raou-Brunau  
3 1/2 chauffé eau ch.  
348-0384, 823-8209

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Près Mt Bellevue. Très propres, services conciergerie. 569-1999.

L'ERMITAGE  
LUXUEUX 1 1/2, 3 1/2, ... Béton, insonorisé, chauffé, piscine int. Nombres services. 1120 Jolies.  
569-9900 / 563-7715

**ASCOT**  
1800, 1530, RUE DES GRANDMONTS

4 1/2, 5 1/2  
chauffés, éclairés, eau chaude.  
TÉL.: 823-9417

**65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE**

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2  
RÉSIDENTIE OXFORD  
PISCINE, parc privé, secteur de choix, gr. log. Meublés si désiré.  
103 OXFORD 822-0763  
92 OXFORD 829-2125  
96 OXFORD 823-5470

**PREMIERE AU QUÉBEC**  
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pces  
STYLE EUROPÉEN  
au prix du marché  
823-5336

**66 APPARTEMENTS ROCK FOREST**

TRES GRAND 4 1/2, 34x34, style condo, avec foyer, bain tubulaire, salon/cuisine cathédrale. Terrain boisé. 821-0595.

4 1/2 pces et 6 pces. Spacieux, tranquille, près Carrefour, piscine extérieure. 820-9993

**68 APPARTEMENTS AUTRES**

MAGOG - RUE ST-PATRICE OUEST 5 1/2, 1er étage, non chauffé avec garage. Ref. exigées. 600\$/mois. Libre 1 mois d'avis. 843-2367 ou 843-1675.

**77 CHAMBRES À LOUER**

2 CHAMBRES rue Portland, dans les privés, près Carr. et parc industriel, toutes commodités. 2605, 564-3076.

**82 BUREAU À LOUER**

2650 KING OUEST  
Bureau de 250 pi. À partir de 150\$/mois. Tout inclus.  
Tel: 822-4308

**BUREAUX et LOCAUX**  
À LOUER 250 à 5000 pi.  
GESTION GASTON LAVOIE  
Tel: 566-8220

**100 EQUIPEMENT À NEIGE**

CHARRUE FISHER  
hydraulique réversible 6' à 10' A partir de 3200\$ + installation.  
EPANDEURS FISHER 10 p. ou à 3.5' ou avec moteur électrique ou hydraulique.  
RESSORT DEZIEL INC.  
819-599-9296

**103 EQUIPEMENTS DE FERME**

CHARRUE KVERNELAND 14 pc. 3 raies, roue de profondeur. Tel: 819-832-4090.

**104 MOTONEIGES**

ARCTIC CAT Triple 600 Touring 1999 1 équipé, avec remorque, comme neuve. Prix à discuter. Tel: 819-478-5840.

**108 CAMIONS, 4 X 4, FOURGONNETTES**

CAMIONS 12 roues et 10 roues à vendre avec permis. Richard Waite au 569-5837.

FORD RANGER XLT 1998, 80 000 km, air climatisé, radio CD AM-FM cassette, mec. A 1, freins neufs, pneus neufs, pneus hiver sur rm, couvercle de toit coffre ouvert, confort, support vélo. Séri. 97505 détail 14 600\$. Vente rapide. Tel: 562-0778.

**110 AUTOS À VENDRE**

ACHETONS AUTOS pour pièces ou rebut. Vendeurs pièces. Récupération CR 566-0031

ACHETONS AUTOS ET PICK-UP POUR LE FER 572-2066, payons comptant.

ACHETONS TOUTS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS. Vendeurs pièces usagées. Info: 569-0733

BUICK REGAL GS 1992 2 portes, noir, V6 9800cc, mt. cuir, tout équipé, à l'état de neuf. 5450\$. 560-2380.

CHEVROLET CAVALIER 1989 4 portes, auto, 148 000 km, 950\$. Tel: 569-9845.

DODGE COLT WAGON 1993 4WD, automatique, climatiseur et gris, cruise, air rougés, 138 000 km, extra propre, 799\$. 565-2893.

HYUNDAI ELANTRA 1994 très économique, 4 p., 4 cyl., 5 vitesses, 129 000 km, comme neuf, 5450\$. 560-2380.

JAGUAR XJS 1987 couleur vert jade, peinture originale. Aucun hiver. 819-359-2856, 359-2203.

MAZDA PROTÉGÉ SE 2000 5 vit. CD, garantie 42 400 km, 12 500\$. Tel: 819-868-7653

VOLKS GOLF GL 98 Man. 5 p., 47 000 km. Tel: 574-2955

**110 AUTOS À VENDRE**

www.autoestrie.com  
572-1220

**111 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS**

FORD TEMPO 1991, bonne condition, 1500\$ négociable. 869-1545.

TOYOTA TERCEL 1992 DX 5 vit., 2 portes, 3200\$ nég. Tel: 569-7049

**112 VÉHICULES À LOUER**

AUBAINE  
LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN  
Autos usagées récentes à bas prix. Tel: 845-4530, 821-6296.

**140 DEMANDE À ACHETER**

ACHETERAIS SCIE À CHAÎNE 4 cc et plus. Tel: 868-4349

**143 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**

PLANCHERS DE BOIS FRANC  
Chêne, frêne, érable, merris, etc. Escaliers rampes. 1-800-453-2457

**145 ORDINATEURS**

NOUVEL ARRIVAGE D'ORDINATEURS USAGÉS DÉPÊCHEZ-VOUS  
SIMPLE-INFO  
868-3338.

**158 PERSONNEL DEMANDÉ**

BESOIN D'UN TRAVAIL? Poste de téléphoniste disponible de jour et de soir pour promotion de magazine. Équipe sérieuse, ambiance dynamique, secteur centre-ville. Sherb. 340-1000.

BESOIN ESCORTES 18 à 35 ans, débutantes, étudiantes et filles de l'extérieur bienvenues. Pourriez vous loger, appeler à frais très acceptés, très payant et sécuritaire. Plus de 2000. Filles de classe seul. 819-569-8853

BESOIN SERVEURS(EUSES) et AIDE-CUISINIER temps plein et partiel, pour nouveau café resto à St-Denis-de-Brompton, ouverture début déc. Envoyez C.V. au 2025, route 222, St-Denis-de-Brompton (Québec) JOB 2PO, à vis du Café Resto.

CONCIERGE/RIE COUPLE SÉRIEUX 30 ans et plus. Devra demeurer sur place. Expérience non requise. 566-8221.

**158 PERSONNEL DEMANDÉ**

CAMELOT RECHERCHÉ JEUNE ou ADULTE pour le JOURNAL LA TRIBUNE dans tous les secteurs de

**MAGOG 564-5466**

CUISINIERS (ÈRES) et pizza maker demandés(es) temps plein. Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.

MANICURISTE DEMANDÉE avec expérience. 821-2925.

**158 PERSONNEL DEMANDÉ**

DANSEUSES DEMANDÉES 100\$ à 200\$ en 4 jours. Cabaret Pignon Vert. 1 heure de Sherbrooke. Transport chaque jour. Logées dans le confort et le luxe. Tel: 418-338-3616

HÔTE DÉBARASSEUR Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest à Sherbrooke.

MASSEUSE 22-35 ANS Fiable. Exc. revenus, formaton disp. 347-1858, 563-0823

Musiciens-Musiciennes BOOKING: Tel: 819-572-0765

PERSONNEL DEMANDÉ pour le déneigement des sites postaux à Windsor. 822-2869

PERSONNEL DEMANDÉ pour le déneigement des sites postaux à Rock Forest, St-Élie d'Orford. 572-8550.



**MOTS CROISÉS**

LILIANE CHRÉTIEN

© Edimédia Inc.

NO 1327

**HORIZONTELEMENT**

1 - Hélianthes.  
2 - Plébisicite - Esclave d'Abraham - Rayon.  
3 - Brame - Dans la figure.  
4 - Note - Menu poisson - Consonnes jumelles.  
5 - Sert à égoutter les bouteilles - Qui ont de la classe - Vétuste.  
6 - Plaque de neige persistant en été - Scabreuses.  
7 - Cépage répandu dans le midi de la France - Qui a de l'admiration pour tout ce qui est en vogue.  
8 - Mica lithinifère.  
9 - Bouleversé - Invité chez soi.  
10 - Masque - V. d'Allemagne - Iridium.  
11 - Mélodies - Suer.  
12 - Souhaitera - Bière.

**VERTICALEMENT**

1 - Appareil permettant l'accès à distance à un système informatique - Garçon d'écurie.  
2 - Dont on extrait de l'huile - Personne soite, naïsse.  
3 - Empeste - Buées.  
4 - Frissonné - Lettre grecque.  
5 - Causa une grande peine - Poème destiné à être chanté.  
6 - Argent - Ménage.

**SOLUTION DU PROBLÈME 1326**

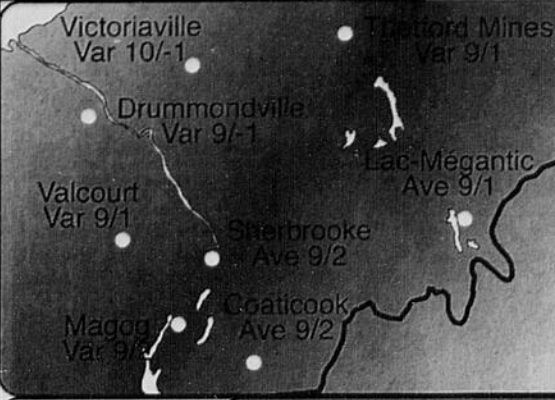
1 MEGALOPTERE  
2 OCARINA EGO  
3 DUPEE PAGNES  
4 EROS FENETRE  
5 LEU MISERE  
6 ORBUENEHA  
7 NEPREINTE  
8 SEPIETALA  
9 THONPRCID  
10 BRASSEELIM  
11 LOTEVUNETTE  
12 ENERVARIANT

# MÉTÉO La Tribune



La Tribune 564-5450

...une publicité qui **marche!**



AUJOURD'HUI	CETTE NUIT	DEMAIN	MERCREDI	JEUDI
9 PRÉC. 40	2 PRÉC. 40	7 -3 PRÉC. 30	8 1 PRÉC. 60	11 1 PRÉC. 80

QUÉBEC				INDICE UV											
Chicoutimi	Plu	8/-3	Québec	Var	10/0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gaspé	Var	9/1	Fimoussi	Var	9/0	60	30	20	15						
les-de-la-Mad.	Ave	7/5	St-Georges	Var	10/0										
La Grande	Sol	-6/-15	Sept-les	Nua	7/-3										
Lac-St-Jean	Nua	8/-5	Trois-Rivières	Var	10/-2										
Montréal	Var	10/1	Val d'Or	Var	5/-9										

CANADA				USA							
Charlottetown	Plu	9/5	Régina	Var	-9/-17	Boston	Sol	15/8	New York	Sol	16/9
Edmonton	Nei	-6/-12	St-John's	Sol	8/4	Bridgeport	Sol	16/7	Plattsburg	Var	10/3
Fredericton	Plu	12/2	Toronto	Var	10/3	Burlington	Var	10/3	Portland	Sol	13/4
Halifax	Var	11/5	Victoria	Var	6/1	Concord	Sol	15/2	Providence	Sol	16/6
Ottawa	Var	10/-1	Winnipeg	Nua	-5/-13	Detroit	Plu	11/7	Washington	Sol	18/9

LE MONDE				DESTINATIONS SOLEIL							
Athènes	Var	13/10	Mexico City	Var	24/6	Acapulco	Sol	33/20	La Havane	Sol	28/19
Beijing	Sol	-1/-12	Moscou	Plu	0/0	Bermudes	Sol	23/18	Martinique	Sol	30/24
Berlin	Plu	5/1	Paris	Ave	7/7	Cancun	Sol	33/21	Myrtle Beach	Sol	24/14
Hong Kong	Sol	24/18	Port-au-Prince	Sol	31/22	Caracas	Ave	32/25	Montego Bay	Sol	29/24
Lisbonne	Nua	14/7	Rome	Nua	16/5	Freeport	Sol	26/20	Orlando	Sol	27/16
Londres	Var	10/2	Tokyo	Sol	15/10	Fl Lauderdale	Sol	27/19	Puerto Plata	Sol	31/22
						Honolulu	Sol	29/23	Tampa	Sol	28/18
						Key West	Sol	26/21	West Palm B	Sol	27/18

Services Commerciaux MM 2000



**158 PERSONNEL DEMANDE**  
RESTAURANT  
Demande cuisinier (short order) avec expérience. Cuisine rapide et ouverte. Salaire plus de 10\$/heure. À Coaticook. Jude: 849-4124. 849-4619.

**191 SERVICES DIVERS**  
FERAIS TRAITEMENT de texte, traduction, correction et révision de textes, français et anglais. Prix plus qu'abordables. Mélanie: 569-5593.

**192 DÉNEIGEMENT**  
DÉNEIGEMENT D.G. Ouest résidentiel, bon service, bon prix. Estim. gratuite. 569-5569.

**194 DÉMÉNAGEMENT**  
AU DÉMÉNAGEMENT SECUR 54\$/h = 2 hommes, camion ass. + 1 PIZZA 14" GRATUIT si vous réservez tôt. 822-2440.

**DÉMÉNAGEMENT EXPERT**  
2 hommes à partir de 60\$/heure. Assurances complètes. 822-8032.

**196 RELAXATION**  
1 SEUL ENDROIT MASSAGE SENSUEL ET CONVENTIONNEL  
HOMMES-FEMMES-COUPLES PAR MASSEUSE OU MASSEUR CHEZ-NOUS C'EST SPÉCIAL TOUS LES JOURS!  
347-1858; 563-0823

**HERBALIFE**  
DISTRIBUTEUR INDÉPENDANT  
Perte de poids (énergie/santé) occasion d'affaires. 564-1728

**ISABELLE**  
De 8 h à 20 h. 565-5052.

**MASSAGE** Viens vivre 1 heure de bonheur pour toi. Bord de l'eau. Liane: 573-5297  
**MASSAGE DE DÉTENTE** Appelez entre 15h et 21h Lundi au vendredi: 563-1886  
**MASSAGE DE RELAXATION LISE** 562-317

**212 ESCORTES**  
00 H, #1 EN ESTRIE  
**AU CLAIR DE LUNE**  
L'Agence no. 1  
Serv. discrétion absolue  
Couple érotique  
18 + Belles et élégantes  
Jeunes femmes disp.  
Nouvelles filles  
chaque semaine  
348-0022  
**Engageons**  
00 H, #1 EN ESTRIE  
**À BONNE PLACE**  
JOLIES DEMOISELLES  
À VOTRE SERVICE  
POUR VOTRE PLAISIR  
SERV.-DISC. ABSOLUE  
566-2628  
580-1226  
**ENGAGEONS**  
00 H, #1 EN ESTRIE  
**Chatouilleuses**  
Séduisantes et sensuelles  
Service discret et rapide  
nouvelles et débutantes  
Mia 20 ans, jolie étudiante  
Virginie 24, belle blonde 36DD  
Notre choix exclusif:  
Katherine 16, jeune collègue  
Christine 16, blonde sexy  
Jade 19, délicieuse et sensuelle  
Vanessa 21, chaleureuse 36C  
Jennifer 29, mince et élégante  
Mona 35, excellent service, 36D  
Emilie 35, douce mature  
Alexandra 19, Audrey 25  
(et plusieurs autres...)  
569-8853  
Engageons  
9H A MINUIT  
**★ ACCORD LIBRE ★**  
15 ANS DE SERVICE  
Un rendez-vous vous le confirmera  
CHOIX EXCLUSIF D'HÔTESSES  
DE CLASSE, HONNÊTES, SÔBRES  
Un seul numéro, pourquoi pas?  
821-9250  
ENGAGEONS  
569-5229  
**ANGÉLIQUE**  
569-5229  
**Aphrodisiaque**  
Les plus belles filles de la ville  
pour vous servir 24 h/24  
Duo, danseuses  
Escortes masculines pour  
hommes et femmes  
Description et  
satisfaction garanties  
562-7404  
Engageons  
**C'EST UN SCANDALE!!!**  
Tel: 819-920-4300 - gratuit  
**KAROLIE EST DE RETOUR**  
pour vos massages.  
569-4416  
**★ LAURIE 40 ANS ★**  
563-0176  
Service discret. Disp. 7 jours  
**MASSAGE RELAXATION**  
Josée: 569-8935  
**NATACHA**  
conversation: Tel: 564-1057.

**221 DIVERS A VENDRE**  
TABLE DE POOL 3' x 7' mar- que Cooper. 450\$. 889-1096  
**VIEILLE GRANGE**  
à vendre Après 20h. 846-4223

**222 MEUBLES ELECTROMÉNAGERS**  
MEUBLE EN COIN audio vidéo en pin véritable, fait à la main beaucoup de rangement. 475\$. Tel: 564-2269  
**POÈLE RÉFRIGÉRATEUR**, lavasec. Aussi pièces et matériaux. Meubles Conseil: 346-7169.

**450 ÉLECTROMÉNAGERS DE TOUTES MARQUES À PARTIR DE 50 \$**  
Garantie • Livraison  
**N'ACHETEZ JAMAIS D'APPAREILS USAGÉS AVANT DE PASSER ICI**  
563-4724  
Entrepôt des usages  
**SERVICE DE L'ESTRIE**

**237 VENTES DE GARAGE AUTRES**  
MARCHÉ AUX PUCES  
INTÉRIEUR 6553 Boul. Bour- que. Déauville. Meubles usagés, coffres en osier, outils, jouets, etc. Gros et détail. Neuf et second. Ouvert 7 jours/semaine de 9h à 17h, excepté jeudi, vendredi: 9h à 21h. 864-1777  
Liquidation Stébeine

**238 ASTROLOGIE**  
ASTROLOGIE TAROT  
Voulez-vous connaître l'avenir?  
ASTRO F. 563-3603.

**239 CHASSE ET PÊCHE**  
★ CHASSE À Poudre NOIRE ★ dans la zone 4 en Estrie. 3 jours avec hébergement. (819) 657-1185

**242 BOIS DE CHAUFFAGE**  
BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO. sapin, épinette, épinette rouge, 7 1/2 la corde. 875-3089.

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**DEMANDE DE DISSOLUTION**  
Prenez avis que la compagnie (corporation) 9088-8314 Québec inc., ayant son siège social au 234, rue Dufferin, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4M2, démandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Monty Coulombe, s.e.n.c. 60493

**Nous sommes là... Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille**  
■ Individuel ou en groupe  
■ Transport  
■ Travaux, passages et proches maternels  
■ Accessoires pour personnes atteintes de cancer ou proches maternels  
■ Hébergement à la Maison de la Société  
■ Documentation  
La Maison de la Société canadienne de cancer  
"Un cheveu, loin de chez soi"  
POUR LE QUÉBEC  
CANADIAN CANCER SOCIETY  
RÉGION DE L'ESTRIE  
3330, rue King Ouest, bureau 130  
Sherbrooke (Québec) J1L 1Y9  
TEL: (819) 562-8869  
Fax: (819) 562-5870

**Que s'est-il passé dans la région hier?**

**La réponse dans**

**La Tribune**

**Abonnez-vous**

**564-5466**

**1-800-567-6955**  
Interurbain

**BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS** **RÉSERVEZ VOTRE ESPACE DÈS MAINTENANT**  
**PLUS DE 115 000 LECTEURS** **564-2222 LaTribune**  
PAR JOUR VOIENT CETTE ANNONCE

**Ben**  
J'AI FEUR, GRAND PAPA!  
HI, HI, C'EST VRAI QUE L'HALLOWEEN, CA PEUT ÊTRE ÉPÉURANT!  
NOUS IRONS VOIR QUELQUES-UNS DES VOISINS À GRAND-PAPA  
APRÈS, MAMAN VIENDRA TE CHERCHER!  
T'INQUIÈTE PAS, YA RIEN D'ÉPÉURANT ICI -  
DING DONG  
AAAAHHH!  
UN BEAU BONJOUR, BENJAMIN HATLEY

**Blondinette**  
ÇA T'ARRIVE DE SONGER À TA RETRAITE?  
TOUJOURS!  
JE VEUX DIRE... FAIS-TU DES PLANS POUR TA RETRAITE?  
BIEN SÛR!  
J'AI MÊME ACHÉTÉ UN NOUVEAU HAMAC, HIER!

**Hagar l'horrible**  
DIS «AHHH»  
TU AS MANGÉ DE L'AIL. N'EST-CE PAS?

**Le mot perdu** 955  
5 lettres: le gouvernement

L	E	T	T	R	E	R	E	G	N	A	R	T	E	G
E	L	D	I	L	S	E	M	I	R	U	E	D	J	O
N	C	E	I	D	T	E	E	I	E	O	R	L	E	U
N	O	P	G	N	E	S	T	T	N	O	U	C	U	V
O	N	U	E	A	C	E	C	A	C	I	N	P	N	E
S	T	T	V	O	L	E	J	C	D	E	S	O	E	R
R	R	E	R	E	L	E	A	U	R	N	I	T	G	N
E	E	T	E	E	L	B	M	E	S	S	A	S	R	E
P	E	E	S	N	I	L	F	E	S	T	R	M	C	E
E	R	A	T	N	T	N	E	I	L	U	I	N	E	A
U	B	O	E	U	O	E	M	T	O	B	I	C	D	N
P	M	T	T	C	P	M	N	C	E	V	O	V	E	N
L	A	E	C	E	O	S	S	T	O	R	O	R	R	E
E	H	T	A	C	G	I	I	R	E	E	U	T	P	E
E	C	E	I	P	D	E	P	D	I	V	I	S	E	S

jeune justice  
légale lettre  
mandaté ministre  
nouvelle  
personnel peuple pièce pile problème protégé province  
suivre sûreté  
tente tête  
vote

accord acte années assemblée base  
cabinet céder chambre commission conférence contre  
député discours dispute divise  
édit électeur élue entente escorte étrangère  
gouverne groupe  
tente tête  
vote

solution du numéro 954 : BAÏONNETTE

**Votre horoscope**

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**  
C'est par les gestes que vous signifierez le mieux vos sentiments à ceux que vous aimez : les belles paroles, ça reste des paroles, vous le savez. Cela dit, vous aurez de la jasette aujourd'hui. La journée et la soirée seront particulièrement plaisantes.

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**  
Tout ce qui concerne la vie de famille vous touchera davantage aujourd'hui. Moment idéal pour mettre de l'ordre dans vos affaires. Vous viendrez facilement à bout de toute tâche que vous entreprendrez, car vous serez plus terre à terre que dans les derniers jours.

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**  
Comme on l'a déjà entendu : le bonheur est une décision que nous prenons. C'est une chose que vous savez pertinemment, mais que vous pourriez vérifier aujourd'hui. Plein d'imagination, vous verrez loin. Vous pourriez avoir des nouvelles d'une personne que vous n'avez pas vue depuis longtemps. Journée agréable.

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**  
Vous aurez de la facilité à transmettre vos idées et ce pourrait être le moment propice pour faire part de certains projets. Par ailleurs, vous aurez peut-être la sensation de vivre dans un cercle trop étroit. Si c'est le cas, vous pourriez vous tourner vers de nouveaux intérêts. Rencontres.

**du 21 MARS au 20 AVRIL**  
Bonne journée pour prendre des initiatives en matière d'argent. Vous serez vigilant et vous pourriez saisir une occasion d'améliorer votre situation. Côté cœur, vous êtes tout à fait à la hauteur de vos désirs : prenez donc les moyens d'y arriver. La lune vous privilégiera.

**du 21 AVRIL au 20 MAI**  
Vous aurez besoin de tranquillité et de calme. Travaillez seul, si vous le pouvez, vous viendrez à bout de terminer une tâche prenante. Vie intime favorisée. Vous comprendrez mieux certains faits.

**du 21 MAI au 21 JUIN**  
Vos idées seront prises en considération. Vous aurez une influence forte sur certaines personnes. À la maison, vous serez impatient si vous ne sortez pas : bougez. Journée propice au règlement d'une question d'argent. Vous aurez un bon sens de la réalité aujourd'hui. Calme.

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**  
Dans une activité que vous souhaitez entreprendre, vous aurez l'appui de personnes honnêtes et intéressées à vos projets. Côté sentiments, vous pourriez remonter le moral d'un proche. La soirée sera plus agréable si vous ne la passez pas tout entière devant le petit écran.

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**  
Journée propice à l'accomplissement de tâches qui demandent de la concentration. Côté cœur, ce sera paisible. Côté famille, vous avez parfois tendance à vous en faire pour des riens : laissez les gens se débrouiller, vous verrez qu'ils y arriveront tout à fait bien.

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**  
Stratège, vous obtiendrez ce que vous voulez. Vos arguments sauront convaincre. Côté cœur, il pourrait y avoir passablement d'émotions dans l'air. Surprise intéressante en ce qui concerne votre travail. En matière d'argent, votre vigilance sera payée de retour.

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**  
Vos relations se vivront sur un mode paisible. Par ailleurs, un projet auquel vous tenez pourrait prendre une bonne part de votre énergie. Définissez clairement les moyens à prendre pour atteindre votre but. Restez attentif aux informations que l'on pourrait vous donner.

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**  
Vous adopterez une attitude plus fonceuse. Votre optimisme pourrait faire en sorte que les événements tournent à votre avantage : parfois il ne s'agit que d'oser imaginer ce qui nous satisfait. On ne résistera pas à votre irrésistible charme.

**SAGITTAIRE**  
VS  
**CAPRICORNE**  
VS  
**VERSEAU**  
VS  
**POISSONS**  
VS  
**BÉLIER**  
VS  
**TAUREAU**  
VS  
**GÉMEAUX**  
VS  
**CANCER**  
VS  
**LION**  
VS  
**VIERGE**  
VS  
**BALANCE**  
VS  
**SCORPION**

Maison Funéraire des Cantons (819) 564-9888 Louise Alix Un accueil chaleureux, avec respect et dignité. 50710

# Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646 Encore plus près de vous

## In mémoriam

BEAUDOIN (M. Roméo) 79 ans, Danville  
 BELANGER (Mme Lydia) 84 ans, Rock Forest  
 CARON (M. Marcel) 45 ans, Dixville  
 ÉMOND (Mme Marie-Claire) 34 ans, Sherbrooke  
 GAUTHIER (M. Gilles) 66 ans, Drummondville  
 JACKSON (Mme Jean) 65 ans, Bishopton  
 LANGLOIS (Mme Dorothy-Bernice) 85 ans, Magog  
 PERRON (M. Guy-Georges) 56 ans, Sherbrooke  
 POULIOT (Mme Marie-Rose) 84 ans, Fleurimont  
 PRÉFONTAINE (Mme Fernande) 90 ans, Sherbrooke  
 RAYMOND (M. Yvon) 57 ans, Asbestos  
 ROUSSEAU (M. Omer) 90 ans, Sherbrooke

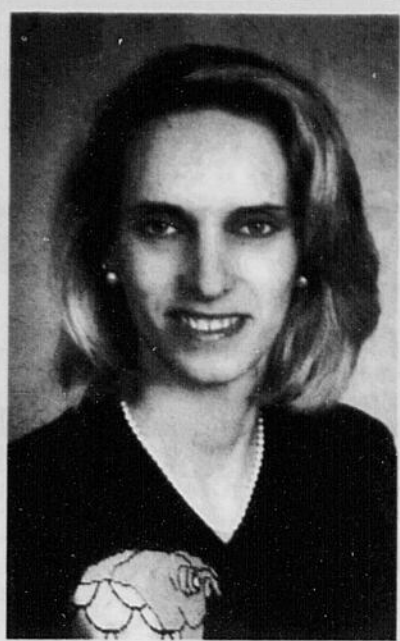


**POULIOT Marie-Rose (Labbé)**

À Sherbrooke, au CHSLD Shermont, le 22 novembre 2001, est décédée madame Marie-Rose Labbé-Pouliot, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Roland Pouliot, demeurant à Sherbrooke. Mme Pouliot repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
 Maison A. Béliste  
 505, rue Short, Sherbrooke, Québec  
 Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
 Mario Lemaire, directeur  
 Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: SAMEDI et DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 30. Funérailles le lundi 26 novembre 2001, à 11 h, en l'église Saint-François Xavier de Brompton. Inhumation au cimetière de la paroisse. Madamé Pouliot était la mère de feu Charles, de Robert (Louise Bombardier), Suzanne (Léopold Laliberté), François (Cécile Germain), Jean-Guy, Fabienne (Maurice Santerre), Catherine (Christian Côté) et de Louise (Jean-Marc Deshaies). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants et leur conjoint(e): Stéphane Pouliot; Christian, Raynald, Roger, Steve et Julie Pouliot; Caroline, Pierre-Olivier et Johann Laliberté; Daniel et Dominique Pouliot; ainsi que 9 arrière-petits-enfants. De plus, elle laisse dans le deuil les familles de ses frères et sœurs: feu Hélène (feu Camille Lavoie), feu Hilaire (feu Alma Theroux), Germaine, feu Benoit (feu Délia Paquette), feu Desneiges (feu François Chabot), feu Joseph (Jeanne d'Arc Drouin), Emilien (Thérèse Bédard), feu Benjamin, père missionnaire c.s.c., feu Madeleine, Jeanne d'Arc et Marie-Berthe (feu Lucien Frappier); les familles de ses beaux-frères et belles-sœurs: Cédolonia Pouliot (feu Victor Lauzon), Réjeanne Boutin (feu Romuald Pouliot), Léger Pouliot (Laurette Larose) et Henri Riendeau (feu Carmen Pouliot); ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis(es). La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Shermont pour l'attention chaleureuse et les bons soins apportés à madame Pouliot au cours de sa maladie. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE, C.P. 281, Sherbrooke (Québec) J1H 5J1, seraient grandement appréciés. (Formulaires disponibles au salon.)



**ÉMOND Marie-Claire (Adnot)**

À la Maison Aube-Lumière, le 22 novembre 2001, à l'âge de 34 ans, est décédée Mme Marie-Claire Émond, née Adnot, épouse de Alain Émond, demeurant à Sherbrooke. Outre son époux, Mme Émond laisse dans le deuil ses deux fils Anthony et Matthieu Desmet; son beau-fils: Louis-Martin Lareau-Émond; sa belle-famille: M. et Mme Renald Émond (Pierrette Casaubon), Joan Émond (Serge Roux), Richard Émond (Marie-Hélène Provost); des tantes et des oncles, cousines et cousins, ainsi que de nombreux amis(es) qui l'ont supportée durant sa maladie, particulièrement Ghislaine Rigolt-Beaudoin, Louise Hébert et Lucie Potvin. Originaire de France, Mme Émond y laisse sa mère Micheline Gobillard-Dupré, son grand-père Fernand Gobillard, sa tante Danielle Adnot-Nachebout et de nombreux parents et amis. Mme Émond repose à la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
 Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
 Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles le lundi 26 novembre 2001, à 11 h, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, suivies de l'inhumation au Cimetière Saint-Michel.



**BEAUDOIN Roméo**

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 24 novembre 2001, est décédé monsieur Roméo Beaudoin, à l'âge de 79 ans, époux de dame Blanche Gagnière, demeurant à Danville. Monsieur Beaudoin repose à la :

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers  
 31, rue du Collège, Danville (Québec)  
 Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
 Noël Fréchette, président  
 Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mardi 27 novembre 2001 à 14 h, en la salle des Chevaliers de Colomb de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Roméo Beaudoin laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Louise Beaulieu), Rosemère; Richard (Sylvie Marchesseault), Sherbrooke; Michel (Diane Tardif), Sherbrooke; Sylvie (Germaine Milot), Danville; Céline, Danville; Carole (Serge Paquin), Danville; Lynda (René Savage), Asbestos; Luc, Caroline du Nord; Claudette, Ste-Julie; Pierre, Asbestos, Mario, Montréal; Stéphane, Princeville; Patrick, Drummondville. Il était également le père de feu Claude. Il laisse ses 25 petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Blanche Beaudoin, Jeanne d'Arc Beaudoin (Eddy), Jacqueline Beaudoin, Rollande Beaudoin, Gaëtan Beaudoin, tous de Thetford Mines; ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Gagnière Amotte (feu Émile), Danville; Emilien Gagnière (feu Thérèse Beauchemin), Danville; il laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**TÉTREAULT-LANGLOIS Dorothy-Bernice**

À Magog, le 23 novembre 2001, est décédée Mme Dorothy-Bernice Tétrault-Langlois, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Roméo-Lucien Langlois, demeurant à Magog. La défunte repose à la :

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.  
 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
 Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563  
 Jacques Lecours, président  
 Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: DIMANCHE 25 novembre 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon, à 13 h. Funérailles le lundi 26 novembre 2001, à 13 h, en la chapelle de la résidence funéraire. Inhumation au cimetière Saint-Patrice de Magog. Mme Langlois laisse dans le deuil ses enfants: Claire (feu Normand Couture), Bromont; Jean (George Bishop), Lennoxville; Betty (Thomas Donovan), Magog; Joanne (Roger Gagnon), Dollard-des-Ormeaux; Helen (Ken Noble), Laval; Evelyn (feu Michael Langlois), Cowansville; Larry (Sandra Leroux), Hatley; ses 20 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants; ses sœurs et beaux-frères: Helen (John Johnston), Evelyn (Norman Rollins), June (Origène Boudreau) et Sybil (Gaston Gauvin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons au CENTRE HOSPITALIER ET D'HEBERGEMENT MEMPHREMAGOG seraient grandement appréciés.

## Éphémérides

26 novembre

2000 — La secrétaire de la Floride, Katherine Harris, déclare George Bush vainqueur du scrutin présidentiel dans cet État, par 537 voix.

1999 — À Zagreb, un tribunal déclare l'incapacité du président croate Franjo Tudjman, malade; il décèdera le 10 décembre.

1996 — La France et la Russie s'entendent au sujet de l'emprunt russe, Moscou s'y engageant pour seulement 2 milliards FF (500 millions \$ Can); ces titres avaient été émis sous le tsar et le régime soviétique avait refusé depuis 1917 de rembourser.

1991 — La gardienne de but Manon Rhéaume est la première femme au Canada à jouer au hockey au niveau junior.

1990 — À Singapour, démission du premier ministre Lee Kwan Yew, en poste depuis 1959, un record de durée pour ces fonctions.

1989 — Le président des Comores, Ahmed Abdallah, est tué lors d'un putsch mené par le mercenaire français Bob Denard.

1987 — Près de Bulawayo, au Zimbabwe, des rebelles tuent 16 blancs.

1986 — Un missile iranien frappe Bagdad et 48 civils sont tués.

1979 — Le mouvement olympique readmet la Chine en ses rangs, après 21 ans d'absence.

1970 — Déguisé en prêtre, à Manille, un Bolivien tente de poignarder le pape Paul VI qui s'en sort indemne.

1968 — Fin d'une grève de cinq mois des employés de la Régie des alcools du Québec.

1966 — Sur l'estuaire de la Rance, en Bretagne, inauguration de la première centrale électrique marémotrice au monde.

1965 — De Hammaguir, au Sahara, une fusée Diamant-B lance le premier satellite français, surnommé Astérix.

1953 — Le quotidien Le Canada publie son dernier numéro.

1940 — À Varsovie, les occupants nazis encerclent d'une palissade et de barbelés le ghetto où ils forcent 500 000 juifs à s'entasser.

1926 — Ottawa nomme un premier ambassadeur à Washington, Vincent Massey.

1922 — L'archéologue Howard Carter et son mécène George Malyneux Herbert, lord Carnarvon, ouvrent le tombeau de Toutankhamon; scellé depuis 32 siècles, il avait échappé au pillage des trésors égyptiens.

1914 — Lors du chargement des munitions, le cuirassé anglais Bulwark explose; il y a 12 survivants sur 750 hommes.

1864 — En Angleterre, Alice Liddell, 12 ans, reçoit «Alice au pays des merveilles», de la part de Lewis Carroll.

1812 — Durant la retraite de Russie, l'armée de Buonaparte, harcelée par les cosaques, traverse la rivière Berzina glacée.

1764 — Les Jésuites sont chassés de France par le régime de Louis XV.

## Ils sont nés un 26 novembre:

Le poète anglais William Cowper (1731-1800)

Le microbiologiste Armand Frappier, à Valleyfield (1904-91)

Le dessinateur Charles Schulz, auteur de «Peanuts» (1922-2000)

La chanteuse Tina Turner, née Anna Mae Bullock, à Nutbush, Tennessee (1938)

## Il nous ont quittés un 26 novembre:

1991: le dramaturge français François Billeloux (1927)

1956: le tromboniste Tommy Dorsey (1905)

1836: John Loudon McAdam, inventeur du macadam (1756)

**SEAF** L'Assurance-Vie des frais funéraires à faible prime.  
**569-2538**



**PRÉFONTAINE Fernande (Théoret)**

À Sherbrooke, le 22 novembre 2001, est décédée Mme Fernande Théoret Préfontaine, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Léonard Préfontaine, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
 601, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
 Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872  
 Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Les funérailles auront lieu en présence des cendres le samedi 1er décembre 2001, à 10 h 30, en l'église Saint-Boniface. Mme Préfontaine laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis, ainsi que toute sa famille adoptive. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.



**CARON Marcel**

Au CHUM de Montréal, le 20 novembre 2001, est décédé M. Marcel Caron, à l'âge de 45 ans, fils de M. Camille Caron et de Mme Cécile Caron de Dixville. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées à la :

Maison funéraire Alfred Dallaire  
 2750 Marie-Victorin, Longueuil Qc  
 Tél.: 514-270-3111, Téléc.: 450-463-4325

La famille recevra les condoléances des parents et amis(es) à l'église, lundi le 26 novembre 2001, à 11 h, en l'église St-Jean Évangéliste de Coaticook. Outre ses parents, M. Caron laisse dans le deuil son frère: Daniel; sa sœur: Hélène (L. Poirier); ses neveux, nièces: Maryse, Jessica, Maxime et Gabrielle; autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION ENFANT SOLEIL, seraient grandement appréciés de la famille.

**DELTA SHERBROOKE**  
 HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS  
 Nous sympathisons.  
 Après funérailles: (819) 822-9835

**JACKSON Jean**

Subitement au CHUS, hôpital Fleuri-mont, le 23 novembre 2001, est décédée madame Jean Jackson, à l'âge de 65 ans, épouse de feu Murray Jackson, demeurant à Bishopton. Mme Jackson repose à :

L'ÉGLISE UNITED BISHOPTON (Québec)  
 Sous la direction de la :

Résidence funéraire Cass inc.  
 C.P. 321, Lennoxville (Québec)  
 Tél.: 819-564-1750 - Téléc.: 819-564-4423  
 Everet Boynton, Robert Redden, dir.  
 Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, à compter de 13 h. Funérailles, le mardi 27 novembre 2001 à 14 h, en l'église United de Bishopton. Inhumation au cimetière Lakeside de Bishopton. Madame Jean Jackson laisse dans le deuil ses enfants: George (Karen), Jane, Lucy (Jerry), Fred (Kathy), Frances (Michel), Janice, Jon et Wanda (John); ses petits-enfants: Jennifer, Jeremy, Christopher, Elizabeth Jackson; ses frères et sa sœur: Clara Boisvert, John, Charlie (Sharon) et Harold. Elle était également la sœur de feu Florence (Ashley Gemmel). Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



**ROUSSEAU Omer**

À Sherbrooke, le 23 novembre 2001, est décédé monsieur Omer Rousseau, à l'âge de 90 ans, époux de feu Anita Pilote, demeurant à Sherbrooke. M. Rousseau repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
 Maison A. Béliste  
 505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
 Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
 Mario Lemaire, directeur  
 Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de midi, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le mardi 27 novembre 2001 à 14 h, en l'église St-Jean Brébeuf. Inhumation au cimetière Les Jardins du Souvenir de la Coopérative funéraire de l'Estrie. Monsieur Omer Rousseau laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Pierrette Grenier), Rollande (André Serré), Raymonde (Laurent Tessier), Rita, Réjeanne (Benoit Giroux); il laisse dans le deuil ses petits-enfants, arrière-petits-enfants; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille remercie le personnel du Centre St-Joseph, pour les bons soins prodigués à leur père et le soutien moral apporté à la famille.

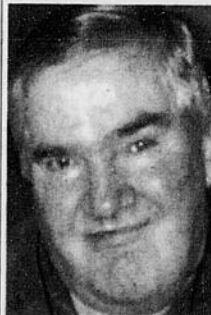


**RAYMOND Yvon**

Subitement, le 22 novembre 2001, est décédé M. Yvon Raymond, à l'âge de 57 ans, époux de Mme Céline Bolduc, demeurant à Asbestos. M. Raymond repose à la :

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers  
 500, Ire avenue, Asbestos (Québec)  
 Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844  
 Noël Fréchette, prés.; Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: DIMANCHE 25 novembre 2001, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 45. Funérailles le lundi 26 novembre 2001, à 14 h, en l'église Saint-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, M. Raymond laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Stéphane Trudeau), Magog; Mario (Sylvie Picard), Lévis; ses petits-enfants: Marjorie et Grégory; ses frères et sœurs: Lucille Raymond Sénécal (feu Roger), Drummondville; Gisèle Raymond (Raymond Labranche), Tingwick; Gérard Raymond (Luce Lemay), Asbestos; Pauline Raymond (Yvan Doucet), Greenfield Park; Onil Raymond (Denise Hamelin), Val-Bélair; ses beaux-frères et belles-sœurs: Suzanne Bolduc, Montréal; Gaston Bolduc (Huguette Henri), Asbestos; Georges Bolduc (Armande Loisel), Asbestos; Pauline Bolduc (Richard Thibault), Sorel; René Bolduc (Francine Plante), Beauce; Roger Boislard (feu Jeannette Raymond), Asbestos; Marie-Claire Plourde Raymond (feu Paul-Emile), Asbestos; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**PERRON Guy-Georges**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le vendredi 23 novembre 2001, est décédé M. Guy-Georges Perron, à l'âge de 56 ans, fils de feu Lauréan Perron et de Rose-Aimée Fluet, demeurant à Sherbrooke. M. Perron repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
 1011, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Québec  
 Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
 Martial Thérault, prés. et d.g. par intérim  
 Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 30. Funérailles le lundi 26 novembre 2001, à 14 h, en l'église Saint-Roch de Rock Forest. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre sa mère, M. Perron laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Claude (Céline Ledoux), Claudette, Marc (Diane Poulin), Madeleine (Robert Chantonniér), Jocelyne (Marc Lamoureux), Lise (Denis Brouard), Roch et Jacqueline (Gaston Pedneault); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du département des soins intensifs du CHUS Hôpital Fleurimont et de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, pavillon Youville, pour les bons soins prodigués à M. Perron.



**BÉLANGER Lydia (Lehouillier)**

À Sherbrooke, le 24 novembre 2001, est décédée madame Lydia Lehouillier, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Edouard Bélanger, demeurant à Rock Forest et autrefois de Sherbrooke. Mme Bélanger repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
 Maison A. Béliste  
 505, rue Short, Sherbrooke (Québec)  
 Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346  
 Mario Lemaire, directeur  
 Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: LUNDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le mardi 27 novembre 2001 à 10 h, en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Lydia Lehouillier Bélanger laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Yvette Beaudry (feu Albani), Fleurette (René Bessette), Anita (Roger Hallée), Doris, Gisèle (Leslie Munk), Gaston (Sara), Thérèse Lambert (feu Lionel), Florence Lambert (feu Odias), Claudette (André Théberge), Yvan (Denise); elle laisse Yves Lehouillier (Ghislaine), plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

158 PERSONNEL DEMANDÉ

**PASSIONNÉ(E)S D'ÉLECTRONIQUE** Suivez une deuxième carrière comme opérateur(trice) radio, technicien(ne) radio (électronique), poseur de lignes ou comme officier de communication.

Nous offrons un programme d'études varié et des perspectives d'emplois à temps partiel et à temps plein. Salaire et avantages sociaux intéressants. Joignez-vous à la Réserve des communications.

Pour plus de renseignements, venez nous rencontrer ou communiquez avec nous au :

714e Escadron des communications  
 64, rue Belvédère Sud  
 Sherbrooke (Québec) J1E 4B3  
 (819) 564-5960, poste 228

Canada 1 800 856-8488 www.forces.ca

FORCES CANADIENNES Régulière et de réserve 158-59578

# Général

## L'OSM et «Les Violons du Roy» triomphent au gala des Opus

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

L'Orchestre symphonique de Montréal et l'ensemble «Les Violons du Roy» ont été fortement récompensés lors du cinquième gala des prix Opus, hier.

Créé par le Conseil québécois de la musique, le Gala des Opus souligne «l'excellence de la musique de concert au Québec dans différents répertoires musicaux: médiéval, renaissance, baroque, classique, romantique, moderne, actuel, contemporain, électroacoustique, jazz et musique du monde».

Le concert «Elektra» de l'Orchestre symphonique de Montréal a été récompensé deux fois.

«Elektra», une oeuvre du compositeur allemand Richard Strauss, a été élu concert de l'année dans la région de Montréal. Il a également été nommé concert de l'année dans la catégorie «musiques classique, romantique, moderne».

Par ailleurs, Charles Dutoit, le directeur artistique de l'OSM, a reçu un prix hommage pour l'ensemble de son oeuvre. On a voulu saluer le travail d'un homme qui a permis à l'OSM de

se hisser, en quelques années, parmi les «meilleurs» orchestres du monde.

L'ensemble «Les Violons du Roy» a lui aussi remporté trois prix Opus, dont celui du concert de l'année dans la région de Québec pour le Requiem de Mozart. Il l'avait aussi remporté le prix du concert de l'année dans la catégorie «musiques médiévales, de la Renaissance, baroque» pour «l'Art de la fugue».

Bernard Labadie, le directeur de cet ensemble, a obtenu le prix des auditeurs de la Chaîne culturelle de Radio-Canada.

Le spectacle du Montréal Jazz Big Band présenté lors du Off Festival de

jazz a obtenu le prix du concert de l'année dans la catégorie «jazz, musiques du monde».

Le prix du concert de l'année en région a été décerné au Quatuor Arthur-Leblanc et Luis Sarobe.

La pièce «À la mère» de Denis Dion, interprétée par l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières lors d'un concert «Mozart», a reçu le prix de la création de l'année.

Au chapitre des disques, l'intégrale des oeuvres d'orgue et autres oeuvres pour clavier de Bach par Bernard Lagacé a été saluée comme «l'événement discographique de l'année».

### Le monde

#### Bush réitère son opposition au clonage

BOSTON (AP) - Alors que des scientifiques du Massachusetts viennent d'annoncer avoir réussi le clonage d'un embryon humain à des fins thérapeutiques, le président américain George Bush a rappelé son opposition à toute expérience dans ce domaine.

«Le président a fait clairement savoir qu'il était opposé à tout type de clonage humain», a déclaré la porte-parole de la Maison Blanche Jennifer Millerwise.

«Il a soutenu le texte de la Chambre des Représentants interdisant le clonage humain qui a été adopté à une forte majorité. La Sénat à un calendrier chargé devant lui mais cela montre pourquoi il est important qu'il agisse.»

Plusieurs États américains, dont la Californie, ont interdit le clonage humain.

#### Raids d'Israël dans la bande de Gaza

GAZA (AP) - La nouvelle mission de médiation entre Israéliens et Palestiniens que doivent entamer lundi deux émissaires américains s'annonce pour le moins délicate à la lumière des dernières violences enregistrées en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza.

Des hélicoptères israéliens ont attaqué tôt hier matin des postes de la police et des services de sécurité palestiniens dans la bande de Gaza, suite à la mort d'un soldat israélien tué dans une attaque au mortier. Quelques heures plus tard, un jeune Palestinien de 14 ans a été tué près de Bethléem, en Cisjordanie, dans des tirs de soldats israéliens sur des manifestants. Tsahal a assuré que ses hommes avaient été contraints d'ouvrir le feu pour disperser les assaillants.

C'est dire si la tension était vive à quelques heures de l'arrivée du sous-secrétaire d'État américain William Burns et du général en retraite du corps des Marines Anthony Zinni dans la région, dans le cadre d'une mission destinée à obtenir des deux parties la fin des violences et la relance des discussions de paix.

Les deux hommes, attendus aujourd'hui, doivent s'entretenir avec le premier ministre israélien Ariel Sharon et son ministre des Affaires étrangères Shimon Pérès. Le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, en visite dans des pays arabes, ne devrait pas être de retour avant mercredi. Mais hier, au Caire, il a émis de vives critiques, estimant que les Palestiniens étaient victimes d'une «agression continue» et «déliée» de la part du gouvernement israélien. En outre, le ministre palestinien de l'Information Yasser Abed Rabbo a déclaré qu'il n'y aurait pas de trêve tant que des observateurs internationaux ne seraient pas envoyés dans la région. «Israël est pleinement responsable de la destruction du cessez-le-feu», a-t-il dit.

Ariel Sharon a de son côté assuré dans la journée qu'Israël «ferait tous les efforts pour parvenir à un cessez-le-feu», ajoutant cependant que la situation avait valeur de test concernant les intentions de Yasser Arafat au sujet des négociations de paix.

#### Le pape canonise quatre Européens

CITE DU VATICAN (AP) - Le pape Jean-Paul II a élevé à la sainteté quatre Européens hier, portant ainsi à 456 le nombre de canonisations décidées depuis le début de son règne.

Lors d'une cérémonie en la basilique Saint-Pierre, le souverain pontife a rendu hommage à la profonde spiritualité de ces quatre nouveaux saints, représentés sur des tapisseries.

Parmi eux figurent Françoise Sales Aviat, une nonne française du 19e siècle qui a fondé la congrégation des Oblates de Saint-François de Sales, qui aidait les jeunes femmes arrivées en nombre dans les villes lors de la révolution industrielle.

La guérison miraculeuse en 1992 d'un adolescent de Philadelphie (Etats-Unis), presque paralysé par une maladie de la colonne vertébrale, avait été attribuée à son intercession.

Les trois autres canonisés sont l'ancien évêque d'Asti (Italie) Giuseppe Marelli, qui avait fondé les Oblates de Saint-Joseph; soeur Paula Montal Fornes, fondatrice espagnole de l'Institut des soeurs de Marie; et soeur Maria Crescentia Hoss, une nonne née en Bavière (Allemagne).

Depuis qu'il est devenu pape il y a 23 ans, Jean-Paul II a canonisé plus de personnes que ses prédécesseurs des 500 dernières années réunis. Il considère en effet la sainteté comme une façon de proposer des modèles aux catholiques.

#### Crash en Suisse: 27 morts



Vingt-quatre personnes ont été tuées dans la chute d'un petit avion de Crossair qui s'est écrasé samedi soir dans une forêt proche de l'aéroport de Zurich-Kloten. Un Montréalais d'une trentaine d'années, Éric Falardeau, a péri dans la tragédie; il travaillait pour Bombardier Transport dans le secteur des finances. Neuf personnes, dont deux membres d'équipage, ont survécu à cet accident dont les causes n'ont pas encore été établies. Trente-trois personnes, 28 passagers et cinq membres d'équipage, se trouvaient à bord de l'appareil, qui avait décollé dans la soirée de l'aéroport de Berlin-Tegel. Il s'est écrasé une heure plus tard dans une forêt, environ deux kilomètres à l'est de la piste où il devait atterrir. Au moment de l'accident, il tombait de la pluie mêlée de neige.

## La veuve de Luc Ethier dément tout

Associated Press et Presse Canadienne  
KOWEIT

La veuve d'origine philippine de Luc Ethier, le Québécois abattu au Koweït le mois dernier, affirme que les enquêteurs locaux ont exercé de la pression afin d'obtenir d'elle une fausse confession de complicité avec les meurtriers de son mari.

Lors d'un entretien avec son avocat, Mary Jane Bitos, âgée de 26 ans, a insisté sur le fait que l'homme qui a assassiné M. Ethier, 36 ans, et qui l'a blessée elle aussi, le 10 octobre, était un pur étranger qu'elle a identifié lors d'une reconnaissance par témoins, au poste de police.

Des transcriptions de cet entretien ont été publiées dans les pages du quotidien Koweït Times, hier. L'avocat de Bitos, Ahmed Qorban, a déclaré à l'agence Associated Press que celles-ci étaient exactes.

La police avait tout d'abord cru que la fusillade était liée à l'intervention militaire américaine en Afghanistan, et qu'il s'agissait de représailles contre des Occidentaux vivant au Koweït.

Plus tôt ce mois-ci, elle a toutefois accusé Bitos et six autres Philippins d'avoir complété l'assassinat du ressur-

tissant canadien afin de récolter l'argent de son assurance-vie.

Luc Ethier travaillait à une base aérienne locale comme technicien en aéronautique.

«Ils (les enquêteurs) ont tout d'abord tenté de me convaincre, puis ils ont haussé le ton», a déclaré Bitos à son avocat. La suspecte a ajouté que l'un des policiers lui avait affirmé qu'elle serait en sécurité si elle leur disait ce qu'ils voulaient entendre.

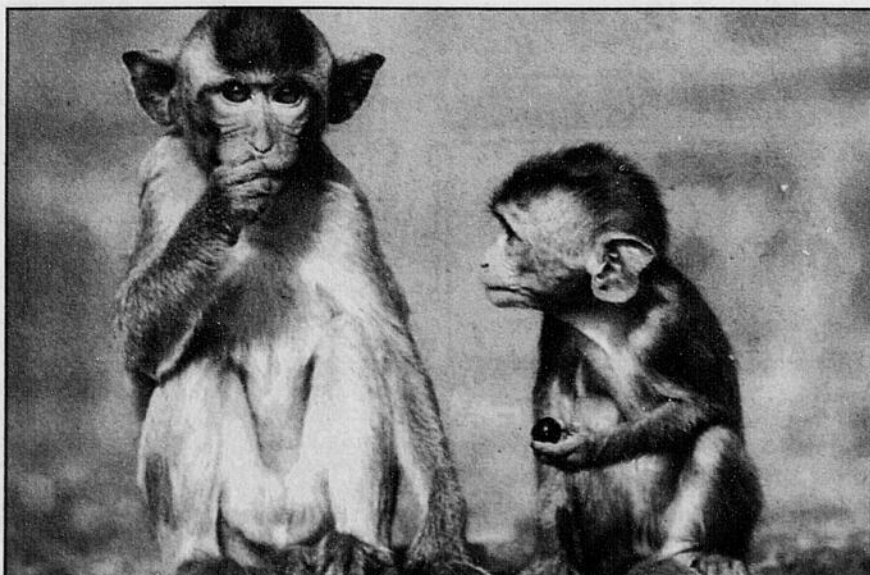
«J'avais tellement peur, a-t-elle indiqué. Je ne pouvais rien faire d'autre que ce qu'ils voulaient afin qu'ils partent.»

Selon les autorités policières, les suspects ont avoué qu'ils avaient tué le Québécois afin de se partager l'argent de son assurance-vie. L'affaire a été confiée au ministère public.

Luc Ethier et Mary Jane Bitos ont été abattus le 10 octobre, alors qu'ils se promenaient dans la rue. L'homme est mort sur le coup, tandis que sa femme, souffrant de trois blessures par balles, a été transportée à l'hôpital. Elle y est toujours soignée.

Le père de la victime, Claude Ethier, a déclaré à un journal que son fils avait des polices d'assurance-vie d'une valeur de plus de 200 000 \$.

#### Les singes sont rois



Un jeune macaque à longue queue déguste un raisin en observant son grand camarade se régaler également. La scène se déroulait hier à Lopburi, en Thaïlande, à l'occasion du festival annuel des singes. Cet événement a été créé par un homme d'affaires de l'endroit qui attribue aux singes une partie de sa réussite. À chaque année, il leur rend la monnaie.

## Jean Tremblay devient le premier maire de Saguenay

Presse Canadienne  
CHICOUTIMI

Avec 57 pour cent du vote, le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay (43 219), est devenu hier le premier maire de Saguenay, qui réunit les villes de Chicoutimi, Jonquières, La Baie et Latéridière.

Son rival, le maire de Jonquières Daniel Giguère, a récolté 43 pour cent du vote (32 629). L'électorat de la nouvelle ville de Saguenay, qui regroupera 153 000 citoyens pour former la sixième ville en importance au Québec, devant Sherbrooke, n'a pratiquement pas changé de position par rapport au premier sondage de la campagne électorale publié le 17 juillet qui donnait une confortable avance à Jean Tremblay.

Les batailles de coqs, débats publics, poignées de mains et autres stratégies déployées par les deux camps n'ont jamais réussi à faire bouger sé-

rieusement les deux blocs électoraux.

L'élection d'hier, avec des luttes dans 18 des 19 districts électoraux, a tout de même soulevé un grand intérêt. Au grand total, 67,6 pour cent des électeurs inscrits ont franchi les portes des bureaux de votation.

Dès l'ouverture des premières boîtes de scrutin, le candidat Jean Tremblay, un notaire de 52 ans, a pris une très solide avance dans les huit districts électoraux de l'arrondissement Chicoutimi. À la fin du dépouillement des votes, Jean Tremblay recueillait 83,4 pour cent (29 422 votes), dans cet arrondissement pendant que son adversaire n'obtenait que 16,6 pour cent (5841 votes).

Une lecture des résultats district par district dans cet arrondissement démontre bien l'ampleur de l'appui à Jean Tremblay. Daniel Giguère n'a jamais réussi à recueillir plus de 1000 votes ou à peine dans chacun de ces districts.

## Ca bouge

SUR LE TERRITOIRE DE

### La Tribune

OUVERTURE DE  
ART ET ENCADREMENT



Depuis le 1er novembre Louise et Marc Pelladeau ont le plaisir de vous accueillir aux Terrasses Jacques-Cartier chez Art et Encadrement.

Nicole et Jean-Pierre Larochelle remercient 22 années de fidèle clientèle, néanmoins Nicole continue à assister Louise et Marc afin de mieux vous guider dans vos choix.

Toute l'équipe, à votre service, vous souhaite de bonnes fêtes 2001 et vous attend pour vous présenter ses nouveautés de fin d'année. A bientôt.

#### UN 2e MAGASIN ENTREPÔT POUR LUI



Récemment, Normand Fabi, propriétaire de la Boutique Pour Lui du centre-ville et de l'Entrepôt Pour Lui des Promenades King, procédait à l'ouverture d'un 2e magasin Entrepôt Pour Lui aux Galeries 4 Saisons de Sherbrooke. Vous y trouverez plusieurs grandes marques ainsi qu'un grand choix d'habits et de vêtements sport, le tout à des prix d'entrepôt. L'atmosphère y est accueillante et le service des plus courtois. Félicitations!

## International

# Une mutinerie tourne en bain de sang

Associated Press

MAZAR-E-SHARIF, Afghanistan

Un porte-parole du Pentagone a déclaré hier qu'aucun membre des forces américaines n'avait été tué près de Mazar-e-Sharif, comme le faisaient supposer les propos d'un soldat américain rapportés par la télévision allemande ARD.

ARD a diffusé des images montrant le militaire demander des renforts, alors qu'un nombre indéterminé de gardes tiraient sur des combattants étrangers, capturés à Kunduz et détenus dans la forteresse de Qalai Janghi, à 15km de Mazar-e-Sharif.

«Il y a des centaines de morts au moins ici», a déclaré le soldat américain, identifié seulement sous le nom de David. «Je ne sais pas combien d'Américains il y avait. Je pense que l'un d'entre eux a été tué, mais je ne suis pas sûr».

À Washington, un porte-parole du Pentagone, le colonel David Lapan, a déclaré qu'aucun membre des forces américaines n'avait été tué dans la mutinerie de combattants étrangers, matée par l'Alliance du Nord.

L'Alliance du Nord et l'aviation américaine ont maté dimanche la mutinerie qui avait éclaté dans la prison où étaient massés les combattants étrangers faits prisonniers à Kunduz (nord). Selon des porte-parole des moudjahidines, plusieurs centaines de ces alliés des talibans ont été tués.

Yahsaw, porte-parole du commandant Mohammed Mohaqik, l'un des chefs militaires de l'Alliance, a précisé qu'au lendemain de leur reddition, ces étrangers -pakistanaï, tchéchènes et arabes pour la plupart- se sont révoltés dans la forteresse de Qalai Janghi, proche de Mazar-e-Sharif (nord), où ils avaient été emprisonnés.

Selon le porte-parole, ils ont d'abord enfoncé les portes et tenté de s'évader aux environs de 11h00 du matin, selon des témoins. Un autre porte-parole de l'Alliance, Zaher Wahadat, a expliqué que les détenus avaient également volé des armes à leurs gardes et pris possession d'un dépôt de munitions.

Ils l'ont ensuite utilisé pour affronter toute la nuit une centaine de gardiens, selon la télévision allemande ARD, qui ont finalement maté la rébellion, grâce au renfort de 500 hommes

du général ouzbek Rachid Dostom, commandant de l'Alliance du Nord.

«Très peu ont été arrêtés. Tous les autres ont été tués», a précisé Zaher Wahadat.

Les combattants étrangers avaient visiblement préparé la bataille, selon le porte-parole du Commandement Central américain Dave Culler, qui l'a décrite comme une apparente «mission suicide».

Un porte-parole du Pentagone a confirmé que des bombardements américains avaient permis aux forces de Dostom de reprendre le contrôle de la prison. Il a ajouté que plusieurs membres des forces spéciales américaines se trouvaient dans la forteresse au moment des faits. «Il semble qu'aucun militaire américain ne manque à l'appel», a souligné le lieutenant-colonel Dan Stoneking.

D'après lui, la mutinerie a impliqué

environ 300 «talibans radicaux» originaires en majorité du Pakistan et de Tchétchénie.

Des explosions ont été entendues dimanche soir en provenance de Qalai Janghi.

«Le désordre était total», a rapporté Simon Brooks, responsable des opérations de la Croix-Rouge dans le nord de l'Afghanistan, qui se trouvait dans l'enceinte de la prison quand les coups de feu ont éclaté.



Associated Press

Un Taliban faisant défection quitte le village de Qurbragh avec des roquettes.

## Kunduz tombe

Ellen Knickmeyer (AP)

BANGI, Afghanistan

Après douze jours de siège, l'Alliance du Nord a annoncé hier s'être emparée de Kunduz, la dernière poche de résistance talibane dans le nord de l'Afghanistan. Pendant ce temps, une mutinerie des combattants étrangers, capturés à Kunduz et détenus près de Mazar-e-Sharif, était matée dans le sang.

«Tout Kunduz est sous notre contrôle», a déclaré à l'Associated Press le commandant Daoud Khan, joint par téléphone. Il a ajouté que les talibans battaient retraite vers l'ouest, en direction de Chardara, et que ses soldats les poursuivaient.

Appuyée par des bombardements américains, l'Alliance du Nord a par ailleurs maté la mutinerie qui avait éclaté dans la forteresse de Qalai Janghi, à 15km de Mazar-e-Sharif. Les 700 étrangers faits prisonniers samedi à Kunduz, Pakistanaï, Tchéchènes et Arabes pour la plupart, y sont détenus. Plusieurs centaines de ces alliés des talibans ont été tués, selon des porte-parole des moudjahidines.

Yahsaw, un porte-parole du commandant Mohammed Mohaqik, explique que les prisonniers ont tenté de s'évader: ils ont enfoncé les portes, pris les armes et ont affronté les gardiens pendant toute la journée.

Des explosions ont été entendues hier soir en provenance de Qalai Janghi. Et à Washington, un porte-parole du Pentagone a confirmé que des bom-

bardements américains avaient permis aux 500 soldats du général ouzbek Rachid Dostom, de l'Alliance du Nord, de reprendre le contrôle de la prison. D'après le lieutenant-colonel Dan Stoneking, la mutinerie a impliqué environ 300 «talibans radicaux» originaires en majorité du Pakistan et de Tchétchénie.

«Très peu ont été arrêtés. Tous les autres ont été tués», a précisé Zaher Wahadat, un porte-parole de l'Alliance.

La semaine dernière, le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld, avait insisté sur la nécessité de maintenir en prison les alliés étrangers des talibans, susceptibles d'appartenir au réseau al-Qaïda d'Oussama ben Laden. «J'espère qu'ils seront soit tués, soit faits prisonniers», avait-il déclaré vendredi.

Des échanges de coups de feu ont également été entendus dimanche soir dans les rues de Mazar-e-Sharif.

Islamabad, qui avait demandé à ce que les combattants pakistanaï ne soient pas massacrés, n'a pas souhaité réagir dans l'immédiat à la mutinerie de Qalai Janghi. «Nous devons vérifier les faits avant de faire tout commentaire», a noté hier soir le général Rashid Quereshi, porte-parole du gouvernement pakistanaï.

Avec la chute de Kunduz, les talibans ont perdu leur dernière citadelle dans le nord de l'Afghanistan. Ces trois dernières semaines, ils ont cédé les trois-quarts de leur territoire dont Kaboul, la capitale.

## Plus que Kandahar

Associated Press

CHAMAN, Pakistan

Des combattants anti-talibans ont coupé une route stratégique menant à Kandahar, fief du mollah Omar, et se sont rapprochés hier de la ville située dans le sud de l'Afghanistan, selon des chefs tribaux.

Appuyés par des appareils américains, les combattants ont repoussé des talibans samedi après-midi pour s'emparer du contrôle d'une section de l'axe routier entre Kandahar et Spinboldak, à la frontière avec le Pakistan, a rapporté Abdul Jabbar, tandis qu'un autre dirigeant tribal faisait état de la mort de 80 talibans.

D'après Abdul Jabbar, les forces tribales avaient pris dimanche soir le contrôle de Toarkoter, une zone située à quelque cinq kilomètres de l'aéroport de Kandahar. Les combattants talibans ont selon lui résisté peu de temps avant de s'enfuir.

Ces informations n'ont pu être confirmées de source indépendante dans la mesure où les talibans n'ont pas autorisé de journalistes à se rendre à Kandahar, leur dernier grand fief dans le sud du pays après la chute de Kaboul et d'autres grandes villes.

Mais si cette attaque était confirmée, elle constituerait un nouveau signe de l'érosion du pouvoir des talibans dans les dernières zones sous leur contrôle.

**SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE**

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

**564-2323**

**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

38099

# Les bébés

de l'année



Avis aux parents, grands-parents, parrains ou amis

Le vendredi 28 décembre 2001

LaTribune

publiera l'Album de photos des bébés nés au cours de l'année 2001.

Publiez la photo de votre petite merveille dans ce cahier spécial pour seulement 19,95\$ (taxes incluses), et courez la chance de gagner :

Une des cinq séances de photographies de famille

chez **IMACOM**

d'une valeur de **100\$** chacune

**Hâtez-vous!**



Adèle Malo  
née le 27 janvier  
fille de  
Natalie LeBrun  
et Christian Malo

LA DATE LIMITE EST LE MARDI 11 DÉCEMBRE

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photographie (maximum 5x7). Notez que cette dernière pourrait ne pas vous être retournée.

RENSEIGNEMENTS : (819) 564-5450

Nom et prénom :

(pour la facturation)

Adresse :

App.:

Ville :

Code postal :

Tél. (résidence) :

Tél. (travail) :

Prénom et nom du bébé :

Fille

Garçon

Date de naissance :

Prénoms et noms des parents :

Je joins un chèque ou mandat-poste de 19,95\$ à l'ordre de La Tribune

OU Je souhaite effectuer le paiement de 19,95\$ par carte de crédit :

Visa :

Master Card :

No. de la carte :

Expiration : / /

Signature :

POSTEZ LE TOUT À :

Les bébés de l'année 2001

La Tribune

Case postale 2450

Sherbrooke (Québec) J1J 4H3

Date limite pour la réception de votre envoi : mardi 11 décembre, 16 h 30

# Landry fait appel au souvenir

*L'histoire permet de savoir d'où on vient et où on va, rappelle-t-il*

Par Sylvain Larocque (PC)  
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

Pour la première fois en 40 ans, un premier ministre québécois a

pris part dimanche à la commémoration de la victoire des Patriotes à Saint-Denis, cérémonie au cours de laquelle l'historien Marcel Tessier a été sacré «Patriote de l'année» par la Société Saint-Jean-Baptiste.

«C'est un devoir de mémoire im-

portant, a déclaré Bernard Landry. Les Patriotes ont été démocrates et ont contribué à instaurer la liberté au Québec, partiellement parce que le Québec n'est pas libre comme il souhaiterait l'être, mais ils ont fait faire une étape importante.»

Depuis des décennies, en novembre, les associations nationalistes québécoises organisent «cet événement à Saint-Denis, en Montérégie, où les Patriotes ont remporté leur seule victoire contre l'armée britannique, en 1837. Dimanche après-midi, plusieurs centai-



Photo PC

Suzanne Perrault porte un drapeau québécois devant la Maison Nationale des Patriotes, à Saint-Denis-sur-Richelieu au moment des célébrations qui ont eu lieu en fin de semaine à la mémoire des patriotes.

nes de personnes s'étaient rassemblées au pied d'un monument à la mémoire des Patriotes.

Bernard Landry participe à cette commémoration depuis des années et n'a pas renoncé à être de la partie en 2001, même s'il est désormais premier ministre. Il n'a pas manqué de saluer le Patriote de l'année.

«C'est bien de nommer un historien, a-t-il commenté. L'histoire est une discipline très importante pour que les peuples sachent d'où ils viennent et pour leur permettre de savoir où ils vont. M. Tessier a bien servi la patrie comme pédagogue, à la télévision. Il ne recule pas devant les efforts pour expliquer notre histoire.»

#### En amour

Le principal intéressé s'est dit très honoré de recevoir un tel hommage, à 67 ans. «C'est extraordinaire pour moi d'être un grand Patriote, surtout quand on sait ce qu'ont fait les Patriotes», a-t-il déclaré avec sa bonne humeur habituelle.

«On n'arrive pas à leur cheville, vous savez. J'ai enseigné l'histoire du Québec pendant 35 ans, alors c'est sûr que je suis tombé en amour avec les Québécois, et j'essaie de les défendre autant que je peux.»

Marcel Tessier a déploré les lacunes dans l'enseignement de l'histoire. «Si les Québécois connaissaient leur histoire, ils seraient souverains depuis longtemps!», s'est-il exclamé.

L'historien s'est ensuite indigné du fait qu'il soit encore impossible pour certains Québécois de parler de souveraineté. «Dans certains milieux, c'est encore tabou, a-t-il dit. Ça montre tout le chemin qu'il reste à parcourir!»

M. Landry a aussi recommandé à l'auditoire de lire le dernier livre du journaliste Normand Lester, «Le livre noir du Canada anglais», «pour que de telles choses ne se reproduisent plus jamais et qu'on se comprenne mieux entre peuples».

Le premier ministre s'est par ailleurs montré ouvert à l'idée de remplacer l'actuelle fête de Dollard, ou fête de la Reine, par la Fête des Patriotes. «C'est une bonne réflexion que nous faisons», a-t-il affirmé.

## La France alliée du Québec face au terrorisme

Michel Dolbec (PC)  
PARIS

Si la France est informée d'une quelconque menace terroriste au Québec, elle prévient sans tarder les autorités québécoises.

Le ministre québécois de la Sécurité publique, Serge Ménard, a obtenu cette «assurance» au cours de la mission d'une semaine qu'il vient d'effectuer à Paris dans le but d'accroître la coopération policière entre la France et le Québec, particulièrement en matière de lutte au terrorisme.

«Je rentre complètement rassuré, a déclaré M. Ménard. Si jamais il y a une menace sur le Québec, on va le savoir très très vite.» Cette assurance, le ministre ne l'a pas obtenue du premier venu, mais du juge d'instruction «anti-terroriste» Jean-Louis Bruguière, avec lequel il a eu jeudi un entretien de trois heures.

Cela n'est pas négligeable: pour s'y être intéressés depuis longtemps, les policiers français possèdent une fine connaissance des réseaux et des mouvances islamistes en France et ailleurs dans le monde.

Dans les semaines qui ont précédé l'attentat du 11 septembre, ils avaient même prévenu les Américains que quelque chose se préparait sur leur territoire, une information que les agents de la CIA n'avaient pas jugée sérieuse, ont rapporté les médias.

# DÉRANGÉANTE

Echo



 TOYOTA

Quantités limitées : dépêchez-vous!

Louez l'Echo 2001 à partir de

**179** \$ /par mois

COMPTANT DE 1027 \$  
LOCATION 60 MOIS<sup>1</sup>  
TRANSPORT ET PRÉPARATION

Option de location	
MENSUALITÉ	COMPTANT
189 \$	489 \$
198 \$	0 \$

Ou obtenez

**0,9** %

DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS<sup>2</sup> SUR TOUTES LES ECHO 2001

#### Équipement de série Echo

- Moteur VVT-i 1,5 litre de 108 ch • Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE: 7,0/5,5 L/100 km ville/route<sup>3</sup>
- Radiocassette AM/FM, 4 haut-parleurs • Volant inclinable • Banquette arrière divisée 60/40
- Roues de 14 pouces avec enjoliveurs complets

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

**COWANSVILLE** Cowansville Toyota 263-8888  
**DRUMMONDVILLE** Toyota Drummondville 477-1777  
**GRANBY** Estrie Toyota 378-8404  
**MAGOG** Toyota Magog 843-9883  
**RICHMOND** Toyota Richmond 826-5923  
**SHERBROOKE** Relais Toyota 563-6622  
**VICTORIAVILLE** Toyota Victoriaville 758-8235

**Fier en**  
TOYOTA  
VOTRE CONCESSIONNAIRE

**TOYOTA** Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR CRÉDIT TOYOTA. Immatriculation, assurances et taxes en sus. <sup>1</sup> Offres de location au détail valables sur les modèles Echo 2001 (B1123M-AA) neufs en stock. Premier versement de 205,89 \$ taxes incluses et dépôt de sécurité de 225 \$ exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. <sup>2</sup> Offre de financement à l'achat à 0,9 % par mois/26 mois valable sur les modèles Echo 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000 \$ à 0,9 % : 36 versements de 422,47 \$, coût en intérêt de 208,92 \$, coût total de 15 208,92 \$. <sup>3</sup> Coûts de consommation (ville/route) basés sur l'année-modèle 2001 pour le moteur indiqué. \*Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Jusqu'à 1000 \$ de remise